



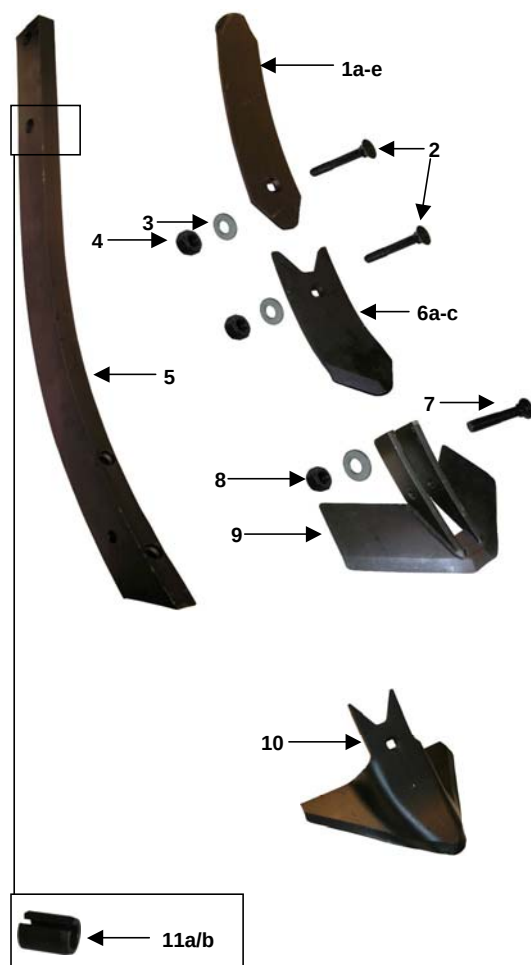
Ersatzteilliste QUADRO
Parts Book QUADRO
Pièces de rechange QUADRO

Ab Seriennummer 206 000

Inhaltsverzeichnis / Content / Contenu

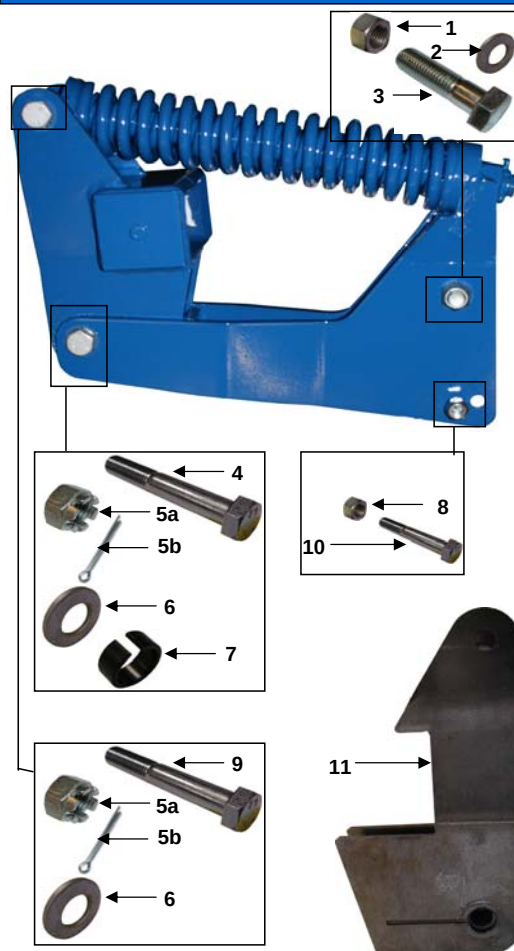
Schare	<i>Points</i>	<i>Socs</i>	1
SGF - Element	<i>SGF - Element</i>	<i>SGF - Element</i>	2
Deichsel	<i>Drawbar</i>	<i>Flèche</i>	3
Klappung	<i>Folding</i>	<i>Rabattement</i>	5
Stützrad	<i>Depth wheel</i>	<i>Roue de profondeur</i>	7
Fahrwerk	<i>Undercarriage</i>	<i>Châssis</i>	9
Levelboard	<i>Levelboard</i>	<i>Levelboard</i>	13
Nivellator	<i>Leveller</i>	<i>Niveleur</i>	14
Nachstriegel	<i>Seedbed tine</i>	<i>Peigne</i>	15
Beleuchtung	<i>Lightening</i>	<i>Eclairage</i>	16
Doppel - STS - Walze	<i>DSTS roller</i>	<i>DSTS rouleau</i>	18
Anbauarm	<i>Arm for roller</i>	<i>Bras pour rouleau</i>	19
Druckluftbremse	<i>Brake</i>	<i>Frein</i>	20
Hangscheibe	<i>Track disc</i>	<i>Coutre de dévers</i>	22
Anhängung	<i>Drawbar</i>	<i>Attelage</i>	24
Spuranzeiger	<i>Tram liner</i>	<i>Traceur</i>	30
Hydraulikplan Quadro	<i>Hydraulic plan Quadro</i>	<i>Plan d'hydraulique Quadro</i>	34
DRILLBOX	<i>DRILLBOX</i>	<i>DRILLBOX</i>	44

Schare / Points / Socs



Pos.	Art. Nr.	Bezeichnung
1a	506046	Leitblech 80 x 8 x 425mm Upper part of points 80 x 8 x 425mm Soc en haut 80 x 8 x 425mm
1b	506000	Leitblech 80x8x425mm rechts Soil guide 80x8x425mm right Soc en haut 80x8x425mm droite
1c	506001	Leitblech 80x8x425mm links Soil guide 80x8x425mm left Soc en haut 80x8x425 mm gauche
1d	506005	X - Leitblech 80x8x425mm rechts X - Soil guide 80x8x425mm right X - Soc en haut 80x8x425mm droite
1e	506021	X - Leitblech 80x8x425mm links X - Soil guide 80x8x425mm left X - Soc en haut 80x8x425 mm gauche
2	506206	Senkschraube M12 x 85mm Bolt M12 x 85mm Vis M12 x 85mm
3	901626	Sperrkantscheibe 12 Washer 12 Rondelle 12
4	901621	Mutter M12 blank Nut M12 Ecrou M12
5	506048	Zinkenstiel 60 x 25 x 735mm Tine 60 x 25 x 735mm Tige 60 x 25 x 735mm
6a	506014	Scharspitze 100 x 12mm Lower part of points 100 x 12mm Soc en dessous 100 x 12mm
6b	506065	Scharspitze 80 x 14mm Lower part of points 80 x 14mm Soc en dessous 80 x 14mm
6c	506062	Scharspitze 80 x 12mm gehärtet Lower part of points 80 x 12mm welded Soc en dessous 80 x 12mm
7	901528	Sechskantschraube M12 x 60mm Bolt M12 x 60mm Vis M12 x 60mm
8	901618	Mutter M12 Nut M12 Ecrou M12
9	506015	Flügelschar 310mm Points winged 310mm soc patte d'oie 310mm
10	506055	Topmix Gänsefußschar 320x10mm Points 320mm Soc 320mm
11a	901655	Schwerspannstift 20x26mm f. Abscherschraube M12 Roll pin 20x26mmmm Goupille creuse 20x26mmmm
11b	901672	Spannstift roh 20x24mm f. Abscherschraube M16 Roll pin 20x24mmmm Goupille creuse 20x24mm

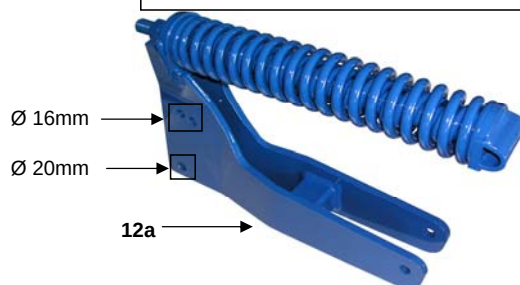
SGF - Element



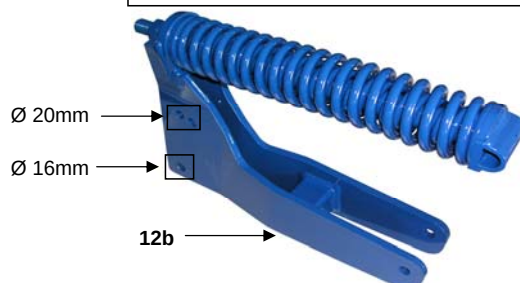
Pos. Art. Nr. Bezeichnung

1	901622	Mutter M20 Nut M20 Ecrou M20
2	901649	Scheibe 21mm Washer 21mm Rondelle 21mm
3	901730	Sechskantschraube M20 x 75mm Bolt M20 x 75mm Vis M20 x 75mm
4	904866	Sechskantschraube M20 x 120mm 10.9 m. Bohrung Bolt M20x120mm Vis M20 x 120mm
5a	901225	Kronenmutter m. Splint Castle Nut with pin Ecrou à créneaux avec goupille
5b	901667	Splint 4,5x40mm Pin 4,5x40mm Goupille 4,5x40mm
6	901630	Sperrkantscheibe 20mm Washer 20mm Rondelle 20mm
7	900191	Einspannbuchse 20/26/12 Bush Bague ressort
8	901620	Mutter M16 Nut M16 Ecrou M16
9	904884	Sechskantschraube M20 x 138mm Bolt M20 x 138mm Vis M20 x 138mm
10	905544	Sechskantschraube M16x65mm 10.9 Bolt M16x65mm 10.9 Vis M16x65mm 10.9
11	084248	Aufnahme Trägerarm zum Anschweißen Lower section of tine holder Support de tige
12a	084243	SGF - Element kpl. (Abscherschraube oben) SGF - Element cpl. SGF - Element cpl.
12b	084241	SGF - Element kpl. (Abscherschraube unten) SGF - Element cpl. SGF - Element cpl.
13a	901381	Hydro-Clip 25,4mm Hydro-Clip 25,4mm Hydro-Clip 25,4mm
13b	901382	Hydro-Clip 38,1mm Hydro-Clip 38,1mm Hydro-Clip 38,1mm
13c	901383	Hydro-Clip 51mm Hydro-Clip 51mm Hydro-Clip 51mm

Abscherschraube oben

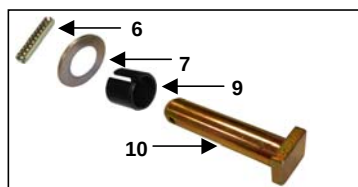
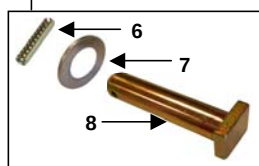
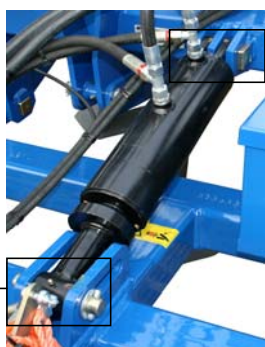
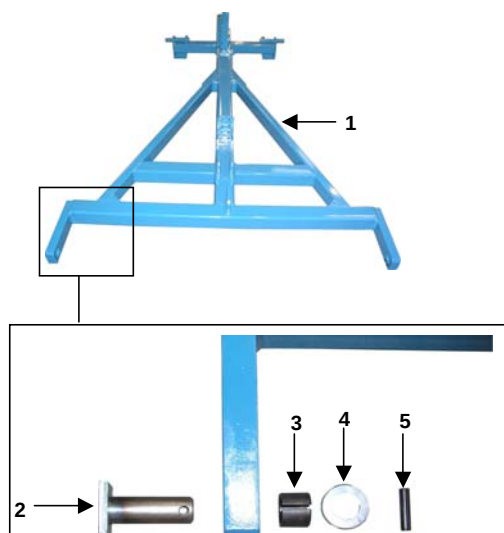


Abscherschraube unten



Das SGF - Element kann im Fall eines Defektes nur komplett getauscht werden, da die verwendeten Federn unter sehr hohem Druck montiert werden.




Pos. Art. Nr. Bezeichnung

1 633230 Deichsel QUADRO 07 3,00m-5,70m
Drawbar QUADRO 07 3,00m-5,70m
Flèche QUADRO 07 3,00m-5,70m

2 903076 Bolzen mit Drehsicherung 28 x 86 x 112mm
Pin 28 x 86 x 112mm
Axe à tête carrée 28 x 86 x 112mm

3 900984 Stahlbuchse 28/35/28
Bush
Bagues

4 901639 U-Scheibe 28mm
Washer 28mm
Rondelle 28mm

5 901780 Schwerspannstift 8 x 50mm
Roll pin 8 x 50mm
Goupille creuse 8 x 50mm

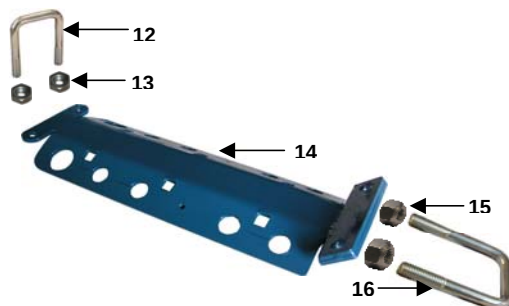
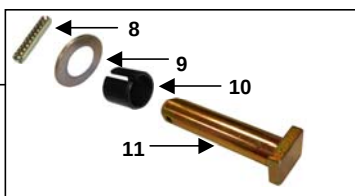
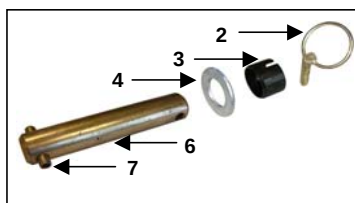
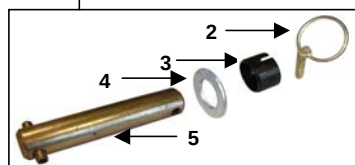
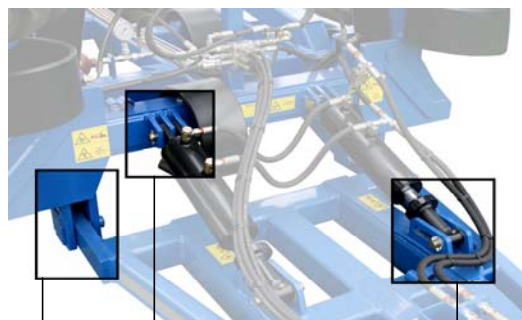
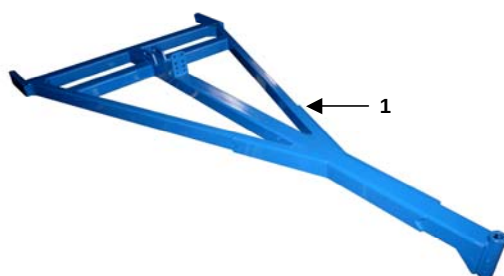
6 901778 Schwerspannstift 8 x 40mm
Roll pin 8 x 40mm
Goupille creuse 8 x 40mm

7 901638 Unterscheibe 25mm
Washer 25mm
Rondelle 25mm

8 903059 Bolzen 25 x 97 x 127mm m. Doppelbohrung
Pin 25 x 97 x 127mm
Broche 25 x 97 x 127mm

9 900193 Stahlbuchse 25/30/20
Bush 25/30/20
Bagues 25/30/20

10 903221 Bolzen mit Drehsicherung 25 x 92 x 118mm
Pin 25 x 92 x 118mm
Axe à tête carrée 25 x 92 x 118mm



Pos	Art. Nr.	Bezeichnung
-----	----------	-------------

1	632 064	Deichsel SGF 29/4 Drawbar Flèche
---	---------	--

2	500055	Klappstecker 6 x 32mm Lynch pin 6 x 32mm Clavette de sécurité 6 x 32 mm
---	--------	---

3	900197	Stahlbuchse 25/30/15 Bush 25/30/15 Bagues 25/30/15
---	--------	--

4	901638	Unterlegscheibe 25mm Washer 25mm Rondelle 25mm
---	--------	--

5	903221	Bolzen m. Drehsicherung 25 x 92 x 118mm Pin 25 x 92 x 118mm Broche 25 x 92 x 118mm
---	--------	--

6	903059	Bolzen m. Doppelbohrung 25 x 97 x 127mm Pin 25 x 97 x 127mm Broche 25 x 97 x 127 mm
---	--------	---

7	901778	Schwerspannstift 8 x 40mm Roll pin 8 x 40mm Goupille creuse 8 x 40 mm (zinguée)
---	--------	---

8	901784	Schwerspannstift 12 x 60mm Roll pin 12 x 60mm Goupille creuse 12 x 60 mm
---	--------	--

9	903541	Unterlegscheibe D=37mm verzinkt Washer 37mm Rondelle Ø 37 mm (zinguée)
---	--------	--

10	900190	Stahlbuchse 36/45/36 Bush 36/45/36 Bagues 36/45/36
----	--------	--

11	903098	Bolzen m. Drehsicherung 36 x 84 x 115mm Pin 36 x 84 x 112mm Axe à tête carrée 36 x 84 x 112 mm
----	--------	--

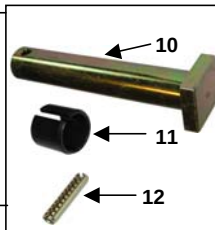
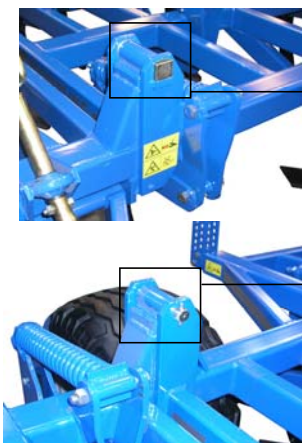
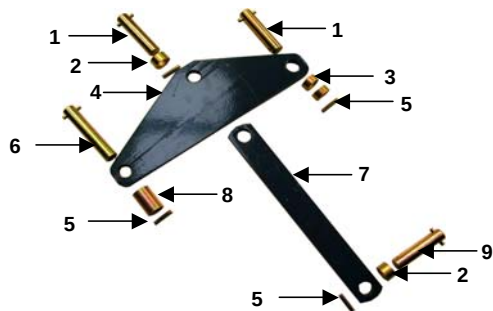
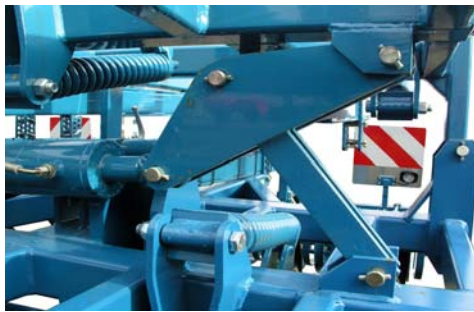
12	900970	Bügelschraube 12x81x105mm U-Bolt 12x81x105mm Bride 12x81x105mm
----	--------	--

13	901618	Mutter M12 DIN 980 Nut M12 Ecrou M12
----	--------	--

14	630310	Schlauchhalter Parking bracket for hoses Support de conduit flexible
----	--------	--

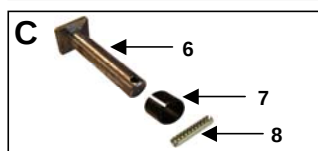
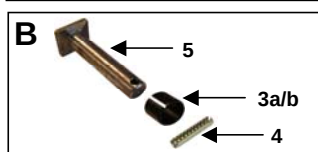
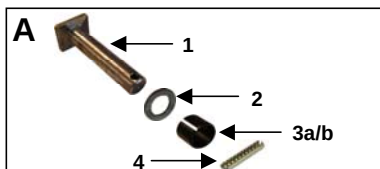
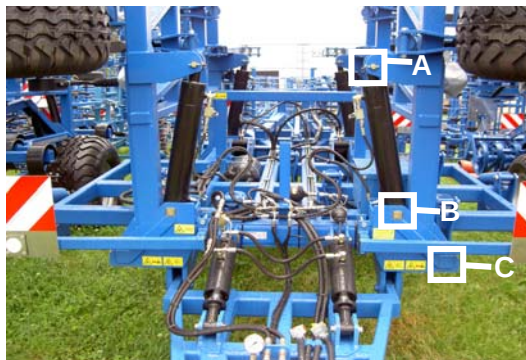
15	901620	Mutter M16 Nut M16 Ecrou M16
----	--------	------------------------------------

16	900238	Bügelschraube 16x101x135mm U-Bolt 16x101x135mm Bride 16x101x135mm
----	--------	---



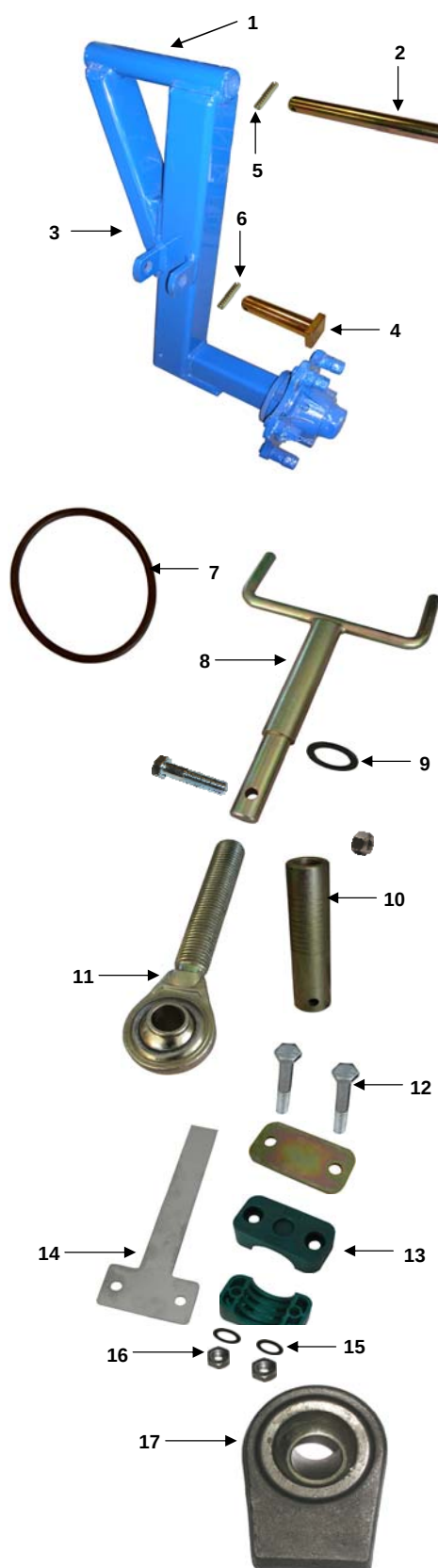
Pos. Art. Nr. Bezeichnung

1	903056	Bolzen 25 x 81 x 111mm <i>Pin 25 x 81 x 111mm</i> <i>Broche 25 x 81 x 111mm</i>
2	084035	Hülse 18 x 28,3mm <i>Distance tube</i> <i>Tuyau d'écartement</i>
3	084033	Hülse 15 x 28,3mm <i>Distance tube</i> <i>Tuyau d'écartement</i>
4	084222	Gelenkplatte 430 x 150 x 15mm <i>Plate 430 x 150 x 15mm</i> <i>Plaque 430 x 150 x 15mm</i>
5	901778	Schwerspannstift 8 x 40mm <i>Roll pin 8 x 40mm</i> <i>Goupille creuse 8 x 40mm</i>
6	903065	Bolzen 25 x 108 x 138mm <i>Pin 25 x 108 x 138mm</i> <i>Broche 25 x 108 x 138mm</i>
7	084226	Gelenklasche 420 x 50 x 15mm <i>Strengthening bracket 420 x 50 x 15mm</i> <i>Plaque 420 x 50 x 15mm</i>
8	084031	Hülse 50 x 28,3mm <i>Distance tube</i> <i>Tuyau d'écartement</i>
9	903055	Bolzen 25 x 78 x 108mm <i>Pin 25 x 78 x 108mm</i> <i>Broche 25 x 78 x 108mm</i>
10	903083	Bolzen mit Drehsicherung 28 x 140 x 166mm <i>Pin 28x135x160 mm</i> <i>Axe à tête carrée 28 x 135 x 160mm</i>
11	900984	Einspannbuchse 28/35/28 <i>Bush 28/35/28</i> <i>Bague ressort 28/35/28</i>
12	901780	Schwerspannstift 8 x 50mm <i>Roll pin 8 x 50mm</i> <i>Goupille creuse 8 x 50mm</i>



Pos.	Art. Nr.	Bezeichnung
1	903082	Bolzen 28x131x156mm <i>Pin 28x131x156mm</i> <i>Axe à tête carrée 28x131x156mm</i>
2	901639	Scheibe 28mm <i>Washer</i> <i>Rondelle</i>
3a	900984	Stahlbuchse 28/35/28 <i>Bush 28/35/28</i> <i>Bagues 28/35/28</i>
3b	900195	Stahlbuchse 28/35/20 <i>Bush 28/35/20</i> <i>Bagues 28/35/20</i>
4	901780	Schwerspannstift 8 x 50mm verzinkt <i>Roll pin 8 x 50mm</i> <i>Goupille creuse 8 x 50 mm (zinguée)</i>
5	903317	Bolzen 28x165x191mm <i>Pin 28x165x190mm</i> <i>Axe à tête carrée 28x165x190mm</i>
6	903099	Bolzen 36x165x196mm <i>Pin 36x165x196mm</i> <i>Axe à tête carrée 36x165x196mm</i>
7	900190	Einspannbuchse 36/45/36 <i>Bush 36/45/36</i> <i>Bagues 36/45/36</i>
8	901784	Schwerspannstift 12x60mm <i>Roll pin 12x60mm</i> <i>Goupille creuse 12x60mm</i>

Stützradhalter / Depth wheel arm / Jambage de roue de jauge



Pos. Art. Nr. Bezeichnung

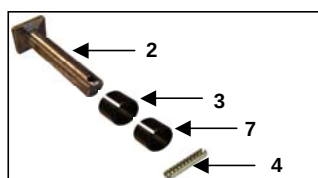
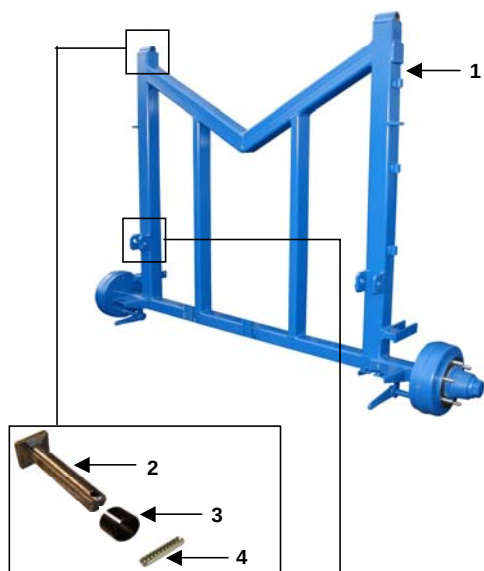
1	903946	Schmiernippel Grease nipple Graisseur
2	903092	Bolzen mit Drehsicherung 28 x 299 x 327mm Pin 28 x 299 x 327mm Axe à tête carrée 28 x 299 x 327mm
3	633288	Stützradhalter Quadro rechts/links Depth wheel arm right/left Jambage de roue de jauge droite/gauche
4	903074	Bolzen mit Drehsicherung 25x81x107mm Pin 25x81x107mm Axe à tête carrée 25x81x107mm
5	901780	Schwerspannstift 8 x 50mm Roll pin 8 x 50mm Goupille creuse 8 x 50mm
6	901778	Schwerspannstift 8 x 40mm Roll pin 8 x 40mm Goupille creuse 8 x 40mm
7	900914	O-Ring O-Ring O-Ring
8	905242	Kurbel QUADRO Crank QUADRO Manivelle QUADRO
9	901900	Stützscheibe Washer Rondelle
10	905244	Spindelrohr Quadro Turnbuckle M30 Arbre M30
11	900892	Gelenkspindel M30x3,5x220 rechts Turnbuckle M30x3,5x220 Arbre de réglage M30x3, 5x220 droit
12	901792	Sechskantschraube M6 x 50mm Bolt M6 x 50mm Vis M6 x 50mm
13	900681	Einrohrschelle d= 30 m. Platte Clamp bracket d=30mm with plate Bride compl. pour tube Ø 30mm
14	900980	Tiefenanzeiger Depth guide Echelle de réglage
15	500027	Federring M6 Washer M6 Rondelle M6
16	901602	Mutter M6 Nut M6 Ecrou M6
	900365	Kugelgelenk 28,7mm m. Platte 70x10x90mm z. Anschw. Turnbuckle eye 28,7mm with plate 70x10x90mm Turnbuckle eye 28,7mm with plate 70x10x90mm
	905148	Spindel kpl. Turnbuckle cpl. Arbre cpl.

Stützrad / Depth wheel / Roue de terrage



Pos. Art. Nr. Bezeichnung

Stützräder / Depth wheels / Roue de terrage		
900684	Quadro 3,00m/4,00m	10.0/75-15.3" 10 PR Spezial
900686	Quadro 4,60m / 5,70m / 8,00m	15.0/55-17 12PR
1	903388	Radmutter M18 x 1,5 m. Druckteller <i>Nut M18 x 1,5 Ecrou de roue</i>
2	900371	Radbolzen M18 x 1,5 <i>Stud M18 x 1,5 Goujon de roue</i>
3	900370	Achsstummel 66x60x250 kpl. m. Lager <i>Hub for depth wheel cpl. with bearing Moyeu roue de jauge cpl. avec roulement</i>
4	903374	Staubkappe M73,5 x 1,5 <i>Hub cap M73,5 x 1,5 Chapeau d'essieu</i>
5	903380	Kronenmutter HK M30 x 2 <i>Castle nut HK M30 x 2 Ecrou à créneaux</i>
6	903381	Splint 5 x 50mm <i>Pin 5 x 50mm Goupille 5 x 50mm</i>
7	903379	Scheibe 31 x 52 x 4mm <i>Wascher 31 x 52 x 4mm Rondelle 31 x 52 x 4mm</i>
8	903378	Kegelrollenlager 30207 <i>Bearing 30207 Roulement à rouleaux coniques 30207</i>
9	903377	Kegelrollenlager 30211 <i>Bearing 30211 Roulement à rouleaux coniques 30211</i>
10	903376	Scheibe 55 x 99 x 1,2mm <i>Washer 55 x 99 x 1,2mm Rondelle 55 x 99 x 1,2mm</i>
11	903386	Dichtscheibe 55 x 114 x 1,2mm <i>Washer 55 x 114 x 1,2mm Rondelle 55 x 114 x 1,2mm</i>



Pos. Art. Nr. Bezeichnung

1 632772 Fahrwerk Quadro (3,00m bis 5,70m)
Undercarriage (Quadro 3,00m - 5,70m)
Châssis (Quadro 3,00m - 5,70m)

2 903084 Bolzen mit Drehsicherung 28 x 142 x 168mm
Pin 28 x 142 x 168mm
Axe à tête carrée 28 x 142 x 168mm

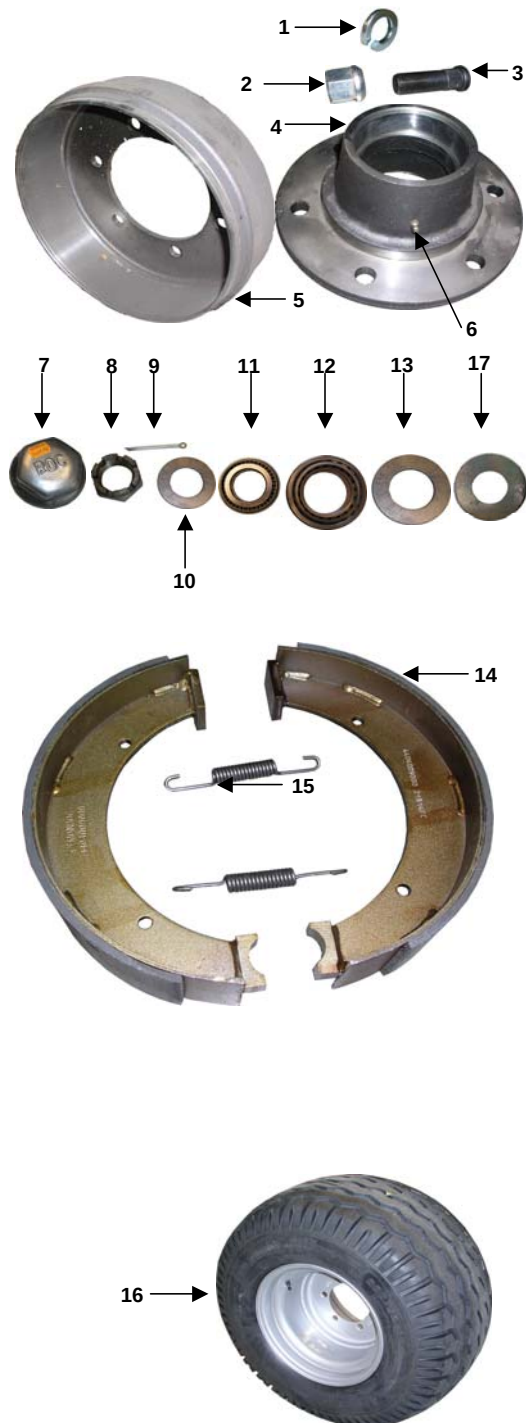
3 900984 Einspannbuchse 28/35/28
Bush 28/35/28
Bague ressort 28/35/28

4 901780 Schwerverspannstift 8 x 50mm
Roll pin 8 x 50mm
Goupille creuse 8 x 50mm

5 040821 Bolzen mit Drehsicherung 28 x 105 x 131mm
Pin 28 x 105 x 131mm
Axe à tête carrée 28 x 105 x 131mm

6 901639 Scheibe 28mm
Washer
Rondelle

7 900990 Distanzstück 33,8 x 2,6 x 40mm
Distance tube 33,8 x 2,6 x 40mm
Tube entretoise 33,8 x 2,6 x 40mm



Pos. Art. Nr. Bezeichnung

1	901838	Federring 18mm Washer 18mm Rondelle 18mm
2	901940	Radmutter M18 x 1,5 m. vz Nut M18 x 1,5 Ecrou de roue M18 x 1,5
3	900943	Radbolzen M18 x 1,5 Stud M18 x 1,5 Goujon de roue M18 x 1,5
4	903945	Nabe kpl. m. Muttern Hub Moyeu
5	903944	Bremstrommel Brake drum Tambour de frein
6	903946	Schmiernippel Grease nipple Graisseur
7	903951	Achskappe Hub cap Chapeau d'essieu
8	903949	Kronenmutter HK 45 x 2 Castle nut HK 45 x 2 Ecrou à crêteaux HK 45 x 2
9	903955	Splint 6 x 70mm Pin 6 x 70mm Goupille 6 x 70 mm
10	903948	Scheibe 45 x 80 x 5mm Washer 45 x 80 x 5mm Rondelle 45 x 80 x 5 mm
11	903947	Kegelrollenlager 32211 Bearing 32211 Roulement à rouleaux coniques 32211
12	903958	Kegelrollenlager 32017 Bearing 32017 Roulement à rouleaux coniques 32017
13	903941	Scheibe 75 x 130 x 10mm f. Bremsachse 900940 Washer 85 x 130 x 10mm Rondelle 85 x 130 x 10 mm
14	903952	Bremsbacken 320 x 75D Brake shoes 320 x 75D Mâchoires de frein à tambour 320 x 75D
15	903954	Feder für Bremsbacke Spring for brake shoes Ressort de mâchoires de frein
16		Bereifung QUADRO 3,00m - 5,70m
		Fahrwerk / Transport wheels / Roues de transport
	900686	Quadro 3,00m 15.0/55-17 12PR
	900688	Quadro 4,00m/4,6m/5,7mm 19.0/45-17 10PR
	900687	Felge zum Stützrad 15.0/55-17 Hub for 15.0/55-17 Jante p. 15.0/55-17
	903703	Felge zum Transportrad 19.0/45-17 Hub for 19.0/45-17 Jante p. 19.0/45-17
17	903386	Dichtscheibe 55 x 114 x 1,2mm Washer 55 x 114 x 1,2mm Rondelle 55 x 114 x 1,2mm



Pos. Art. Nr. Bezeichnung

1 633270 Fahrwerk QUADRO 800
Undercarriage QUADRO 800
Châssis QUADRO 800

2 901780 Spannstift 8 x 50mm verzinkt
Roll pin 8 x 50mm
Goupille creuse 8 x 50 mm (zinguée)

3 900984 Stahlbuchse 28/35/28 (Zylinder/Fahrwerk)
Bush 28/35/28
Bagues 28/35/28

4 904375 Stahlbuchse 28/35/15 (Rahmen)
Bush 28/35/15
Bagues 28/35/15

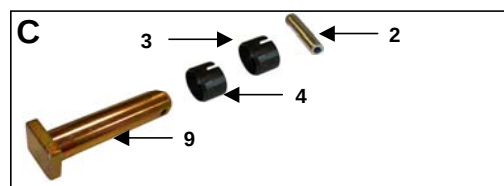
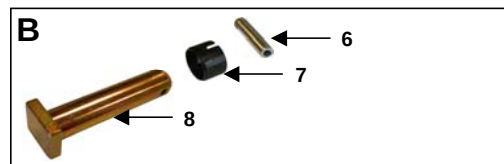
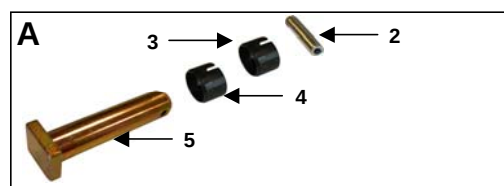
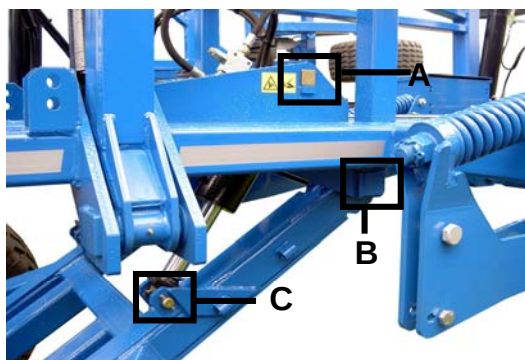
5 903219 Bolzen m. Drehsicherung 28 x 160 x 186mm
Pin 28 x 160 x 186mm
Axe à tête carrée 28 x 160 x 186mm

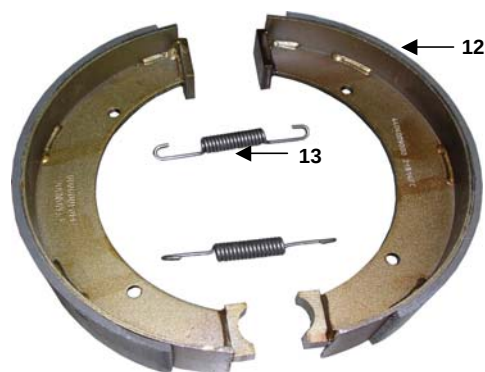
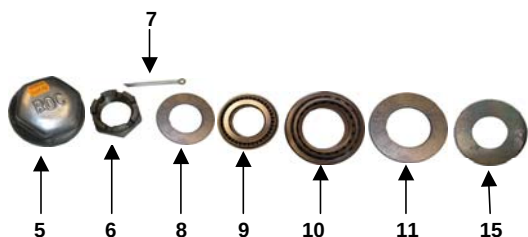
6 901784 Schwerverspannstift 12x60mm
Roll pin 12x60mm
Goupille creuse 12x60mm

7 900190 Stahlbuchse 36/45/36
Bush 36/45/36
Bagues 36/45/36

8 905228 Bolzen m. Drehsicherung 36 x 156 x 187mm
Pin 36 x 156 x 187mm
Axe à tête carrée 36 x 156 x 187mm

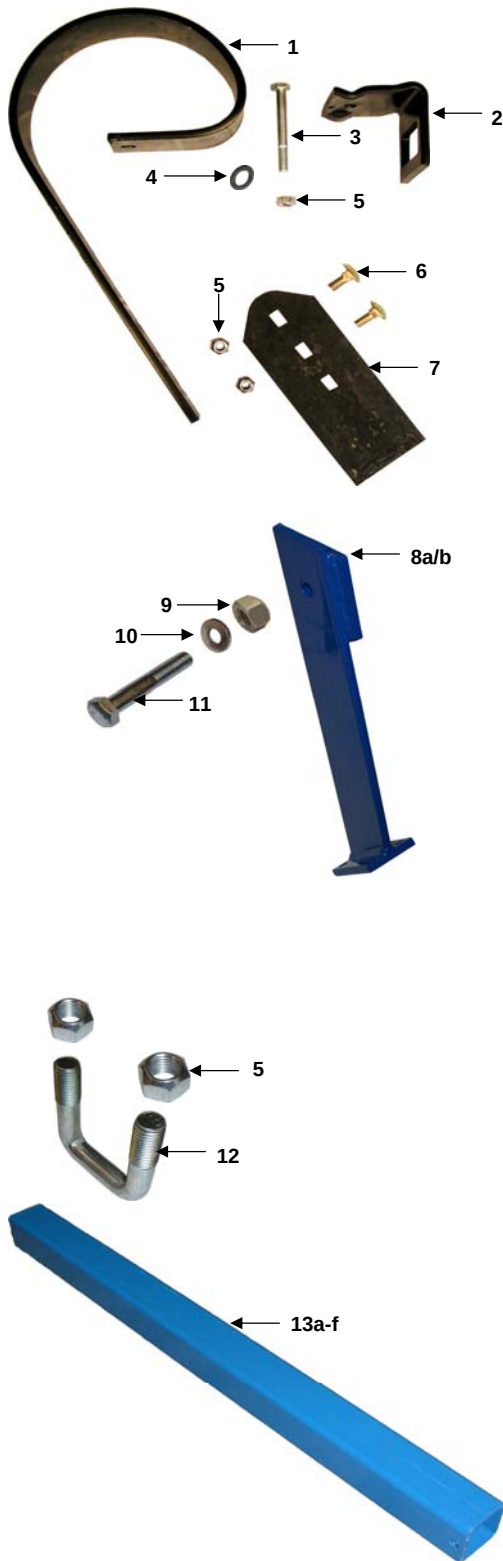
9 040821 Bolzen m. Drehsicherung 28x105x131mm
Pin 28x103x128mm
Axe à tête carrée 28x103x128mm





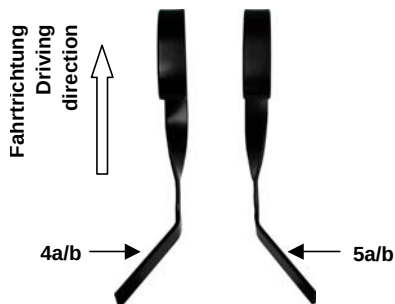
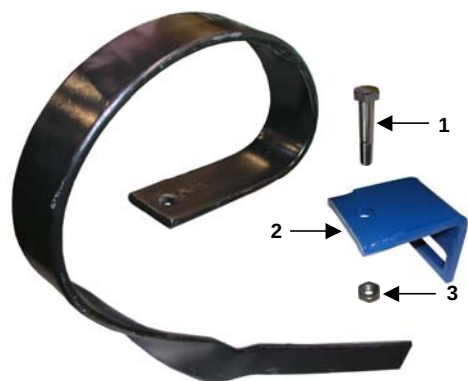
Pos	Art. Nr.	Bezeichnung
1	903803	Radbolzen M22x150/LG80 Stud M22x150/LG80 Goujon de roue M22x150/LG80
2	903802	Radmutter M22x1,5 Nut M22x1,5 Ecrou de roue M22x1,5
3	903810	Bremstrommel 400x80C Brake drum Tambour de frein
4	903809	Nabe kpl. m. Muttern Hub Moyeu
5	903800	Achskappe Hub cap Chapeau d'essieu
6	903949	Kronenmutter HK 45 x 2 Castle Nut HK 45 x 2 Ecrou à créneaux HK 45 x 2
7	903955	Splint 6 x 70mm Pin 6 x 70mm Goupille 6 x 70 mm
8	903806	Scheibe 45x85x10mm Washer 45x85x10mm Rondelle 45x85x10mm
9	903807	Kegelrollenlager 32213 Bearing 32213 Roulement à rouleaux coniques 32213
10	903808	Kegelrollenlager 32216 Bearing 32216 Roulement à rouleaux coniques 32216
11	903805	Scheibe 32017 Washer 32017 Rondelle 32017
12	903812	Bremsbacken 400x80C Brake shoes 400x80C Mâchoires de frein à tambour 400x80C
13	903813	Feder für Bremsbacke 4x20x155 Spring for brake shoes 4x20x155 Ressort de mâchoires de frein 4x20x155
14	Fahrwerksbereifung (Anzugsmoment 250nm) Couple de serrage des vis de roues = 250nm	
	900587	Quadro 8,00m 500/55-20" 12 PR Flotation
	903700	Felge zum Transportrad 500/55-20" Hub for 500/55-20" Jante p. 500/55-20"
15	903386	Dichtscheibe 55 x 114 x 1,2mm Washer 55 x 114 x 1,2mm Rondelle 55 x 114 x 1,2mm

Levelboard



Pos.	Art. Nr.	Bezeichnung
1	903476	Schleppzinken zum Varioboard 80x10mm <i>Levelling tine for Varioboard 80x10mm</i> <i>Dent traînée pour Varioboard 80x10mm</i>
2	903472	Befestigungsplatte 110x10mm <i>Plate for Varioboard 110x10mm</i> <i>Plaque pur Varioboard 110x10mm</i>
3	901534	Sechskantschraube M12x110mm <i>Bolt M12x110mm</i> <i>Vis M12x110mm</i>
4	901634	Scheibe 13mm <i>Washer 13mm</i> <i>Rondelle 13mm</i>
5	901618	Mutter M12 <i>Nut M12</i> <i>Ecrout M12</i>
6	901798	Flachrundschrabe M12x30mm <i>Bolt M12x30mm</i> <i>Vis M12x30mm</i>
7	905238	Walzenplatte 4x80x8mm <i>Wear part levelboard 4x80x8mm</i> <i>Plaque 4x80x8mm</i>
8a	633718	Levelboardhalter rechts <i>Support Levelboard right</i> <i>Support Levelboard droit</i>
8b	633716	Levelboardhalter links <i>Support Levelboard left</i> <i>Support Levelboard gauche</i>
9	901620	Mutter M16 <i>Nut M16</i> <i>Ecrou M16</i>
10	901636	Unterlegscheibe 17mm <i>Washer 17mm</i> <i>Rondelle 17mm</i>
11	901551	Sechskantschraube M16x65mm <i>Bolt M16x65mm</i> <i>Vis M16x65mm</i>
12	900974	Bügelschraube M12 x 61 x 87mm ohne Mutter <i>U-Bolt M12 x 61 x 87mm</i> <i>Bride M12 x 61 x 87mm</i>
13a	633 206	Levelboardrohr 9Zinken <i>Tube for levelboard 9 tines</i> <i>Tuyau levelboard 9 parts</i>
13b	633 208	Levelboardrohr 6Zinken <i>Tube for levelboard 6 tines</i> <i>Tuyau levelboard 6 parts</i>
13c	633 210	Levelboardrohr 4Zinken <i>Tube for levelboard 4 tines</i> <i>Tuyau levelboard 4 parts</i>
13d	633 212	Levelboardrohr 12Zinken <i>Tube for levelboard 12 tines</i> <i>Tuyau levelboard 12 parts</i>
13e	633 214	Levelboardrohr 5Zinken <i>Tube for levelboard 5 tines</i> <i>Tuyau levelboard 5 parts</i>
13f	633 216	Levelboardrohr 2Zinken <i>Tube for levelboard 2 tines</i> <i>Tuyau levelboard 2 parts</i>

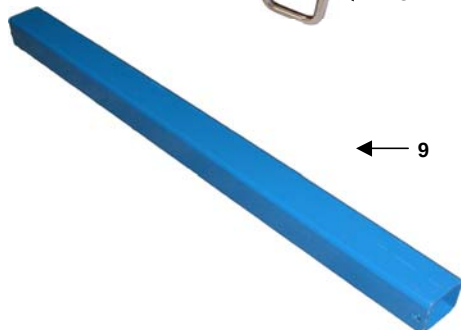
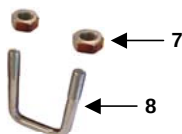
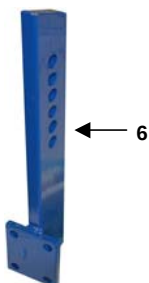
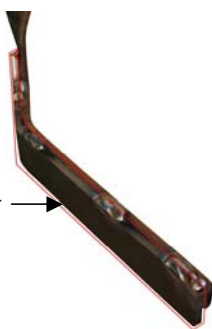
Nivellator / Leveller / Niveleur



Verschleißteil Blattfedernivellator

Wear part for leveller

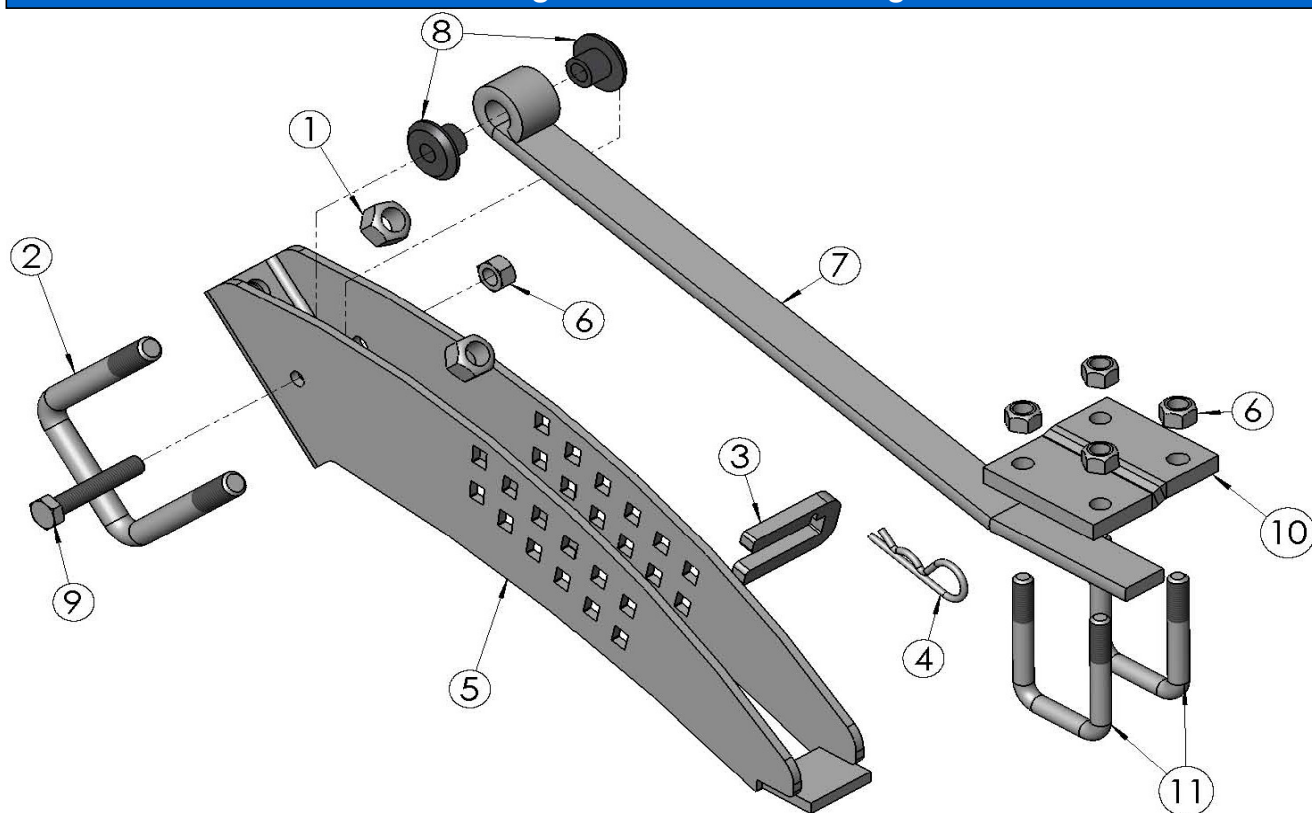
Pièce d'usure p. niveleur



Pos. Art. Nr. Bezeichnung

1	902728	Sechskantschr. M14x100mm f. Niv. 70x12mm Bolt M14 x 100mm f. leveller 70x12mm Vis M14 x 100mm p. niveleur 70x12mm
2	504003	Befestigungsplatte f. 70x12mm Plate for leveller 70x12mm Plaque pour niveleur 70x12mm
3	901623	Mutter M14 f. Nivellator 70x12mm Nut M14 f. leveller 70x12mm Ecrou M14 p. niveleur 70x12mm
4a	904344	Blattfedernivellatorzinken links 70 x 12mm Leveller left 70x12mm Niveleur gauche 70x12mm
4b	633928	Verschleißstück für Blattfedernivellator links 70x12mm Wear part (leveller left 70x12mm) Pièce d'usure (Niveleur gauche 70x12mm)
5a	904342	Blattfedernivellator rechts 70 x 12mm Leveller right 70x12mm Niveleur droit 70x12mm
5b	633930	Verschleißstück für Blattfedernivellator rechts 70 x 12mm Wear part for leveller right 70x12mm Pièce d'usure (Niveleur droit 70x12mm)
6	632774	Nivellatorhalter QUADRO 07 Adjustable bracket Rallonge
7	901618	Mutter M12 Nut M12 Ecrou M12
8	900842	Bügelschraube 12 x 61 x 95mm U-Bolt 12 x 61 x 95mm Bride 12 x 61 x 95mm
9	Nivellatorrohr / tube for leveller 632474 700mm (Quadro 4,00m) 632720 750mm (Quadro 800) 084242 900mm (Quadro 4,60m) 084238 1050mm einschiebbar (Quadro 5,70m) 632272 1300mm (Quadro 800) 631200 1750mm (Quadro DSTS Mittelstück) 632072 2050mm (Quadro 800) einschiebbar 631240 2800mm (Quadro Mittelstück STS, Stabkrümmer) 631180 2800mm (Quadro 3,00m) einschiebbar 506233 Nivellatoreinschubrohr	
10	632332	Klemmschraube Einschubrohr Bolt for leveller Vis p. niveleur

Nachstriegel / Seedbed tine / Peigne



Pos. Art. Nr. Bezeichnung

1 901620 Mutter M16 Din 980
Nut M16
Ecrou M16

2 900972 Bügelschraube M16 x 81 x 115mm
U-bolt M16 x 81 x 115mm
Bride M16 x 81 x 115mm

3 905276 Einstellhebel 07
Pin 07
Broche 07

4 901712 Federstecker 4mm
R-Clip 4mm
Goupille de sécurité 4mm

5 632416 Striegelhaltebogen Doppel-STs
Bracket D-STs
Support D-STs

6 901618 Mutter M12 DIN 980
Nut M12
Ecrou M12

7 904496 Striegelhaltebügel 32x10mm
Bracket 32x10mm
Support 32x10mm

Pos. Art. Nr. Bezeichnung

8 904452 Lagerbuchse
Bush
Bague

9 901530 Sechskantschraube M12x70mm
Bolt M12x70mm
Vis M12x70mm

10 632420 Befestigungsplatte
Plate
Plaque

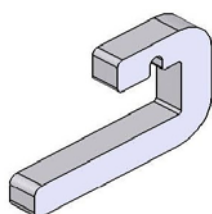
11 562052 Bügelschraube M12 x 51 x 80mm ohne Mutter
U-Bolt M12 x 51 x 80mm
Bride M12 x 51 x 80mm

12 905380 Nachstriegel 13mm L=600
Seedbed tine 13mm L=600
Dent peigne 13mm L=600

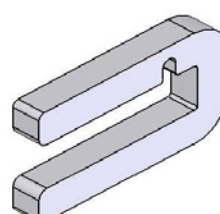
13 901618 Mutter M12 DIN 980
Nut M12
Ecrou M12

14 562240 Befestigungsplatte 40 x 6 x 95mm
Plate 40 x 6 x 95mm
Plaque 40 x 6 x 95mm

15 562052 Bügelschraube M12 x 51 x 80mm ohne Mutter
U-Bolt M12 x 51 x 80mm
Bride 12 x 51 x 80mm

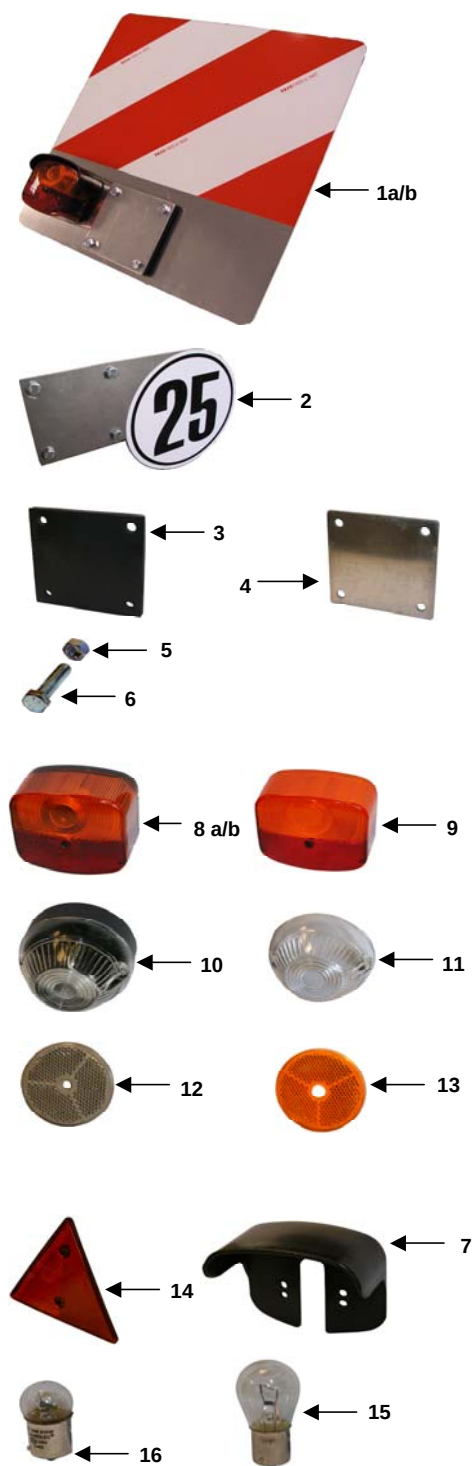


Einstellhebel Nr. 904 488



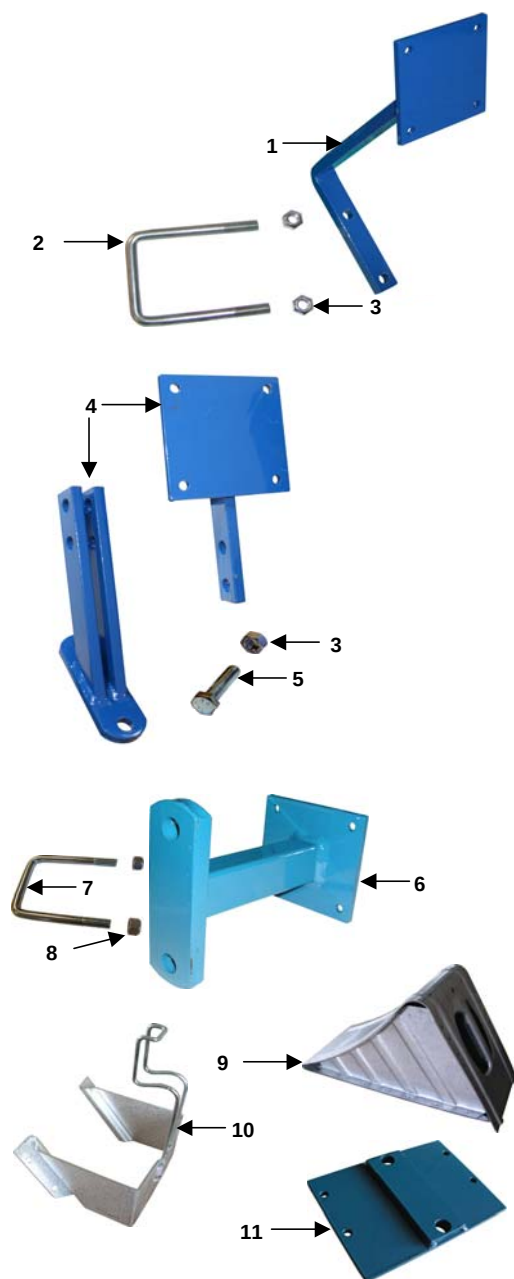
Einstellhebel 07 Nr. 905 276

Beleuchtung / Lights / Éclairage



Pos. Art. Nr. Bezeichnung

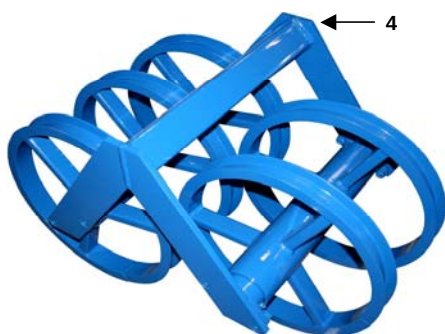
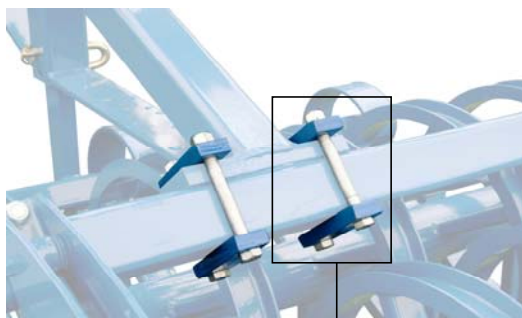
1a	903198	Warntafel mit Beleuchtung "Koeck 7" <i>Lightening</i> <i>Panneau avec feux de signalisation</i>
1b	903195	Warntafel mit Bel. für Maschinen mit Betriebserlaubnis "Koeck 10" <i>Lightening EBE</i> <i>Panneau avec feux de signalisation EBE</i>
2	904624	Beleuchtungsblech "25 Km/h" <i>Plate</i> <i>Plaque d'éclairage</i>
3	904382	Puffer <i>Rubber</i> <i>Bouchon</i>
4	904378	Beleuchtungsblech <i>Plate</i> <i>Plaque</i>
5	901617	Mutter M10 Din 934 <i>Nut M10</i> <i>Ecrout M10</i>
6	901743	Sechskantschraube M10x40mm <i>Bolt M10x40mm</i> <i>Vis M10x40mm</i>
7	903360	Schutzhaube für Positionsleuchte <i>Protector</i> <i>Protection</i>
8 a	903359	Positionsleucht ro/gelb mit Sockel rechts <i>Lightening red/yellow right</i> <i>Signal lumineux rouge droit</i>
8 b	903357	Positionsleucht ro/gelb mit Sockel links <i>Lightening red/yellow left</i> <i>Signal lumineux rouge gauche</i>
9	903343	Lichtscheibe rot/gelb <i>Lightening glas red/yellow</i> <i>Signal lumineux rouge</i>
10	903355	Positionsleucht weiss mit Sockel <i>Lightening white</i> <i>Signal lumineux blanche</i>
11	903342	Beleuchtungsscheibe weiß <i>Lightening glas white</i> <i>Signal lumineux blanche</i>
12	903340	Reflektor weiss 60mm <i>Reflector white</i> <i>Réflecteur blanche</i>
13	903334	Reflektor gelb 60mm <i>Reflector yellow</i> <i>Réflecteur jaune</i>
14	903335	Dreieckrückstrahler rot <i>Reflector red</i> <i>Réflecteur rouge arrière</i>
15	903345	Glühbirne / Bulb / Ampoule 12V 21W
16	903344	Glühbirne / Bulb / Ampoule 12V 10W



Pos.	Art. Nr.	Bezeichnung
------	----------	-------------

1	631480	Beleuchtungshalter Lightening plate Support rampe d'éclairage
2	900970	Bügelschraube M12 x 81 x 110mm U-Bolt M12 x 81 x 110mm Bride M12 x 81 x 110mm
3	901618	Mutter M12 Nut M12 Ecrou M12
4	087238	Beleuchtungshalter klappbar (für Anhängung CWA) Lightening plate fold-away (CWA) Support rampe d'éclairage rabattable (CWA)
5	901524	Sechskantschraube 12x45mmmm Bolt 12x45mm Vis 12x45mm
6	633290	Beleuchtungshalter vorne (f. Masch. m. Betriebserlaubnis) Front bracket for lightening Support rampe d'éclairage (devant)
7	900238	Bügelschraube M16 x 101 x 135mm U-Bolt M16 x 101 x 135mm Bride M16 x 101 x 135 mm
8	901620	Mutter M16 Nut M16 Ecrou M16
9	900123	Hemmschuh Wheel wedge Cale de retenue en côte
10	900122	Halter Hemmschuh Support for wheel wedge Support de cale de retenue en côte
11	080 518	Platte f. Bremskeilhalterung Plate Plaque

DSTS-Walze / DSTS-roller / Rouleau DSTS



Pos Art. Nr. Bezeichnung

1 080390 Brücke 40 x 20 x 137mm
Plate 40 x 20 x 137mm
Plaque 40 x 20 x 137mm

2 902554 Sechskantschraube M16 x 160mm
Bolt M16 x 160mm
Vis M16 x 160mm

3 901620 Mutter M16 Din 980
Nut M16
Ecrou M16

4 **Speichenwalze DSTS kpl. m. Rahmen und Lagern**
DSTS roller cpl. w. frame a. bearing
Rouleau DSTS cpl. a. châssis et roulement

633120 Quadro 07 3,00m
633118 Quadro 07 4,00m
633116 Quadro 07 4,60m
633222 Quadro 07 5,70m
633124 Quadro 07 8,00m

DSTS Speichenwalze ohne Rahmen und ohne Lager
DSTS roller without frame and without bearing
Rouleau DSTS sans châssis et sans roulement

632232 2 Ringe 620mm
632234 3 Ringe 620mm
632240 4 Ringe 1010mm
632244 5 Ringe 1140mm
632246 5 Ringe 1270mm
632248 5 Ringe 1400mm
632250 6 Ringe 1400mm
632252 6 Ringe 1530mm
632254 6 Ringe 1660mm
632256 7 Ringe 1660mm

Rahmen für DSTS Speichenwalze
Frame for DSTS roller
Châssis rouleau DSTS

080639 5 Ringe re/li
086106 8 Ringe re/li
086102 10 Ringe re/li
632722 13 Ringe
632122 19 Ringe
080703 23 Ringe

5 905016 Lagerpunkt Rohling
Part of roller
Pièce de rouleau

6 567148 Lager kpl. mit Gehäuse
Bearing with housing
Roulement complet avec palier

7 901620 Mutter M16 Din 980
Nut M16
Ecrou M16

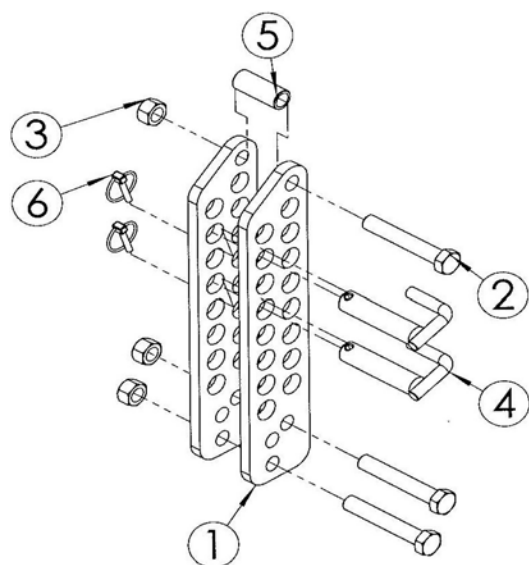
8a 901755 Senkkopfschraube M16 x 45mm
Bolt M16 x 45mm
Vis M16 x 45mm

8b 901548 Sechskantschraube M16 x 60mm
Bolt M16 x 60mm
Vis M16 x 60mm

9 901703 Sicherungsring A40
Circlip
Circlip

10 901773 Stützscheibe 40 x 50 x 2,5mm
Washer 40 x 50 x 2,5mm
Rondelle 40 x 50 x 2,5mm

Anbauarm / Arm for roller / Bras pour rouleau



Pos. Art. Nr. Bezeichnung

1 506263 Absteckplatte mit 16 Bohrungen
Plate
Plaque

2 901554 Sechskantschraube M16 x 100mm
Bolt M16 x 100mm
Vis M16 x 100mm

3 901620 Mutter M16 DIN 980
Nut M16
Ecrou M16

4 500008 Bolzen mit Griff 22 x 83 x 104mm
Pin 22 x 82 x 103mm
Broche 22 x 82 x 103mm

5 632576 Hülse 55x22x3mm
Bush
Douille

6 500055 Klappstecker 6 x 32mm
Lynch pin 6 x 32mm
Clavette de sécurité 6 x 32mm

7 905384 Begrenzungsplatte 100x20x100mm
Plate 100x20x100mm
Plaque 100x20x100mm

8 901617 Mutter M10 DIN 980
Nut M10
Ecrou M10

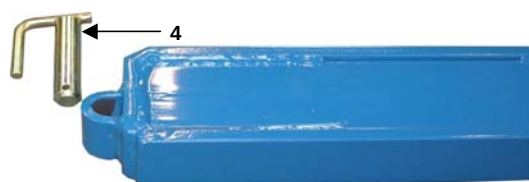
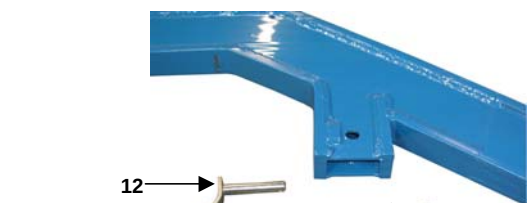
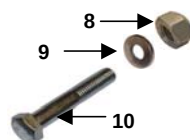
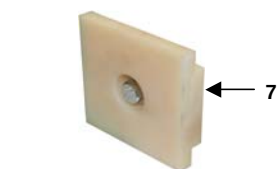
9 901688 U-Scheibe 10,5mm
Washer 10,5mm
Rondelle 10,5mm

10 901745 Sechskantschraube M10 x 45mm
Bolt M10 x 45mm
Vis M10 x 45mm

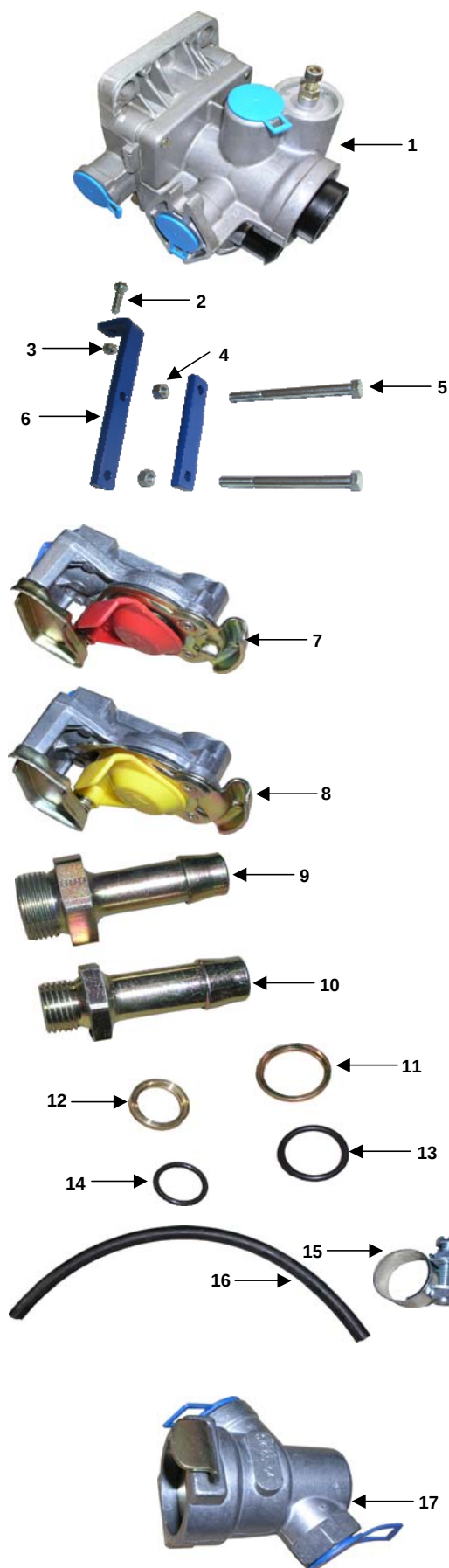
11a 904592 Anbauarm ab 10/2007
Arm since 10/2007
Bras pour rouleau depuis 10/2007

11b 633604 Anbauarm bis 09/2007
Arm until 09/2007
Bras pour rouleau jusqu'à 09/2007

12 903713 Bolzen mit Griff 16 x 47 x 56mm
Pin 16 x 42 x 56mm
Broche 16 x 42 x 56mm



Druckluftbremse / Brake / Frein



Pos. Art. Nr. Bezeichnung

1 902576 Anhängerbremsventil M22 x 1,5 mit Umschaltventil
Valve for brake M22 x 1,5
Valve de frein M22 x 1,5 avec clapet inverseur

2 901745 Sechskantschraube M 10 x 45mm
Bolt M10 x 45mm
Vis M 10 x 45 mm

3 901617 Mutter M10
Nut M10
Ecrou M10

4 901618 Mutter M12
Nut M12
Ecrou M12

5 901720 Sechskantschraube M12 x 90mm
Bolt M12 x 90mm
Vis M12 x 90 mm

6 080519 Bremsventilhalter mit Brücke
Plate for brake
Support de valves de freinage avec contre plaque

7 902570 Kupplungskopf rot "Vorrat" M22 x 1,5
Connection valve red "reserve" M22 x 1,5
Valve de connexion rouge "Réserve" M22 x 1,5

8 902572 Kupplungskopf gelb "Bremsen" M22 x 1,5
Connection valve yellow "brake" M22 x 1,5
Valve de connexion jaune "Frein" M22 x 1,5

9 902594 Schlauchstutzen M22 x 1,5 SW27
Nozzle M22 x 1,5 SW27
Embout de tuyau M22 x 1,5 SW27

10 902604 Schlauchstutzen M16 x 1,5
Nozzle M16 x 1,5
Embout de tuyau M16 x 1,5

11 902596 Dichtring Messing für Gewinde M22 x 1,5
Packing ring (brass) M22 x 1,5
Joint bronze pour filetage M22 x 1,5

12 902590 Dichtring Messing f. Gewinde M16 x 1,5
Packing ring (brass) M16 x 1,5
Joint bronze pour filetage M16 x 1,5

13 902598 Dichtring Gummi für Gewinde M22 x 1,5
Rubber joint M22 x 1,5
Joint caoutchouc pour filetage M22 x 1,5

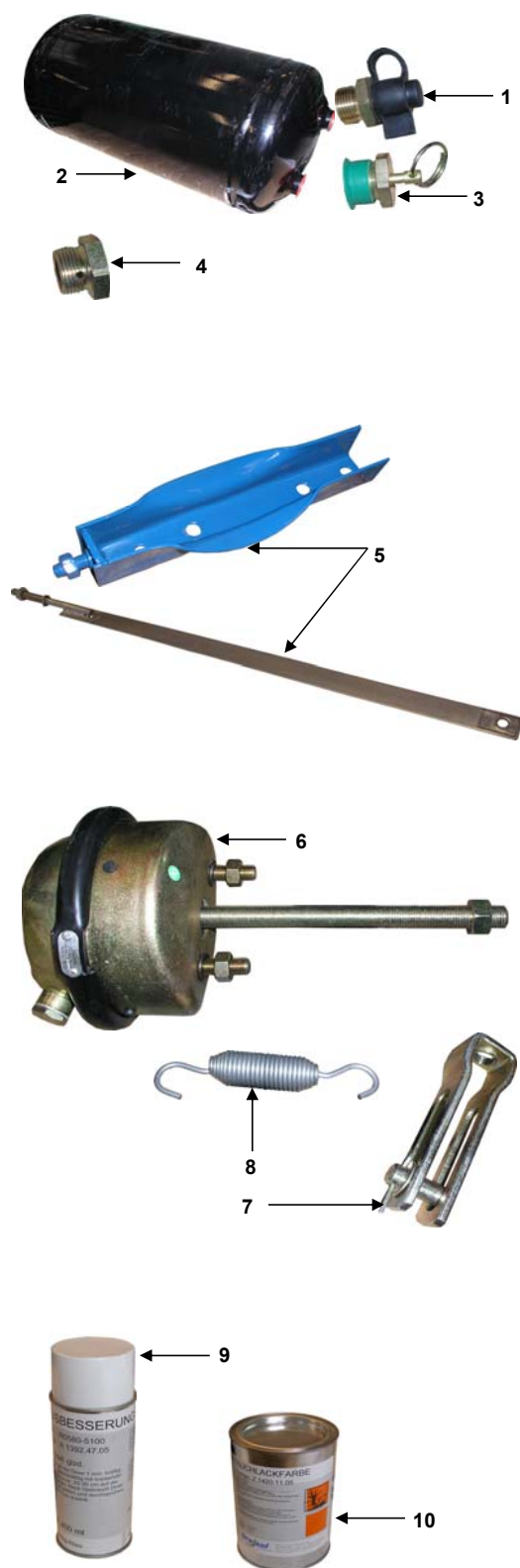
14 902588 Dichtring für Gummi f. Gewinde M16 x 1,5
Rubber joint M16 x 1,5
Joint caoutchouc pour filetage M16 x 1,5

15 902600 Schlauchschelle S25/15 mit Spannbackenzug
Clamp S25/15
Collier S25/15

16 902602 Bremsschlauch 13 x 6mm
Rubber tube f. brake 13 x 6mm
Tuyau de freinage pneumatique 13 x 6 mm

17 902574 Rohrleitungsluftfilter M22 x 1,5 mit Hakensprenging
Air filter M22 x 1,5
Filtre à air M22 x 1,5 avec bague à crochets

Druckluftbremse / Brake / Frein



Pos. Art. Nr. Bezeichnung

1 902592 Hohlschraube M22 x 1,5 mit Prüfanschluss SW 27
Bolt M22 x 1,5 with connection SW 27
Vis creuse M22 x 1,5 avec testeur SW 27

2 902578 Druckluftbehälter 10 bar 20l d= 206 x 660mm
Reservoir for compressed air
Réservoir à air 10 bars 20 l d= 206 x 660 mm

3 902582 Entwässerungsventil mit Ring M22 x 1,5
Valve for draining M22 x 1,5
Valve de vidange d'eau avec bague M22 x 1,5

4 902586 Lehrkupplung für Kupplungskopf 2. Leitung
Connection for 2nd tube
Valve de dépression pour coupleur ligne 2

5 902580 Befestigung für Druckluftbehälter
Support for reservoir for compressed air
Support de réservoir à air

ohne Abbildung:

901538 Sechskantschraube M12 x 140mm
Bolt M12 x 140mm
Vis M12 x 140 mm

901634 Unterlegscheibe 13mm
Washer 13mm
Rondelle entretoise 13 mm

6 902584 Membranzylinder Typ 16
Membrane cylinder typ 16
Régulateur à membrane type 16

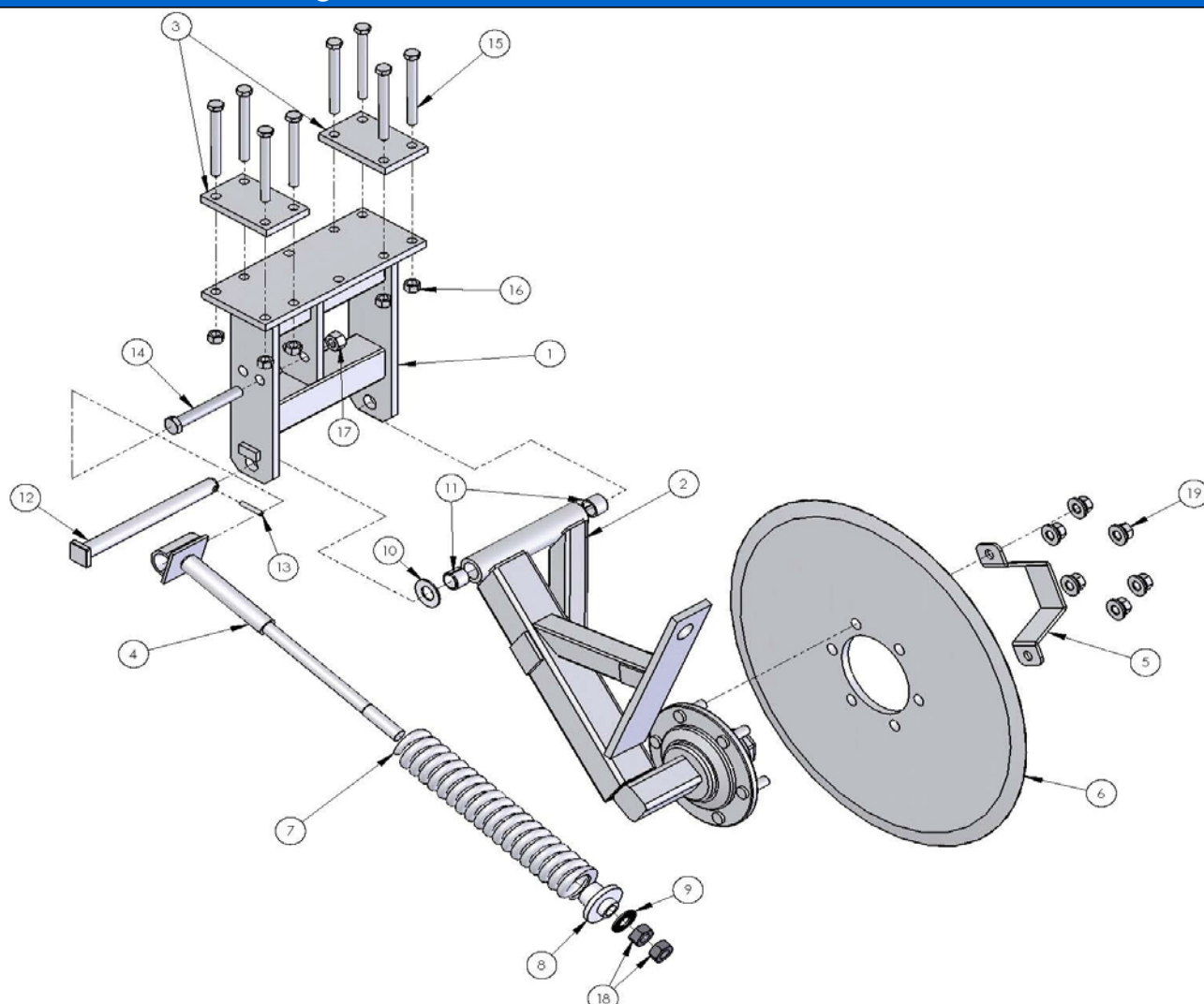
7 902568 Gabelkopf m. Langloch (m. Befestigung u Zugfeder)
Support with spring
Serre câble avec lumière et fixation ressort

8 900337 Rückzugfeder kurz vz.
Tension spring
Ressort tendeur

9 903517 Lackfarbe (Sprühdose) 400ml blau
Gloss paint (spray) 400ml blue
Ripolin (bombe aérosol) 400ml bleu

10 903537 Lackfarbe 1000ml blau
Gloss paint 1000ml blue
Ripolin 1000ml bleu

Hangscheibe / Track disc / Coutres de dévers



Pos Art. Nr. Bezeichnung

a 900373 Radmutter 18x1,5 vz.
Nut M18 x 1,5
Ecrou de roue M18 x 1,5

b 900371 Radbolzen M18 x 1,5
Stud M18 x 1,5
Goujon de roue M18 x 1,5

c 900369 Nabe für Stützrad kpl. m. Lagern
Hub for depth wheel cpl. w. bearings
Moyeu roue de jauge cpl. a. roulements

d 903374 Staubkappe M73,5 x 1,5
Hub cap M73,5 x 1,5
Chapeau d'essieu M73,5 x 1,5

e 903955 Splint 6x70mm
Pin 6x70mm
Goupille 6x70mm

f 903380 Kronenmutter HK M30 x 2
Castle nut HK M30 x 2
Ecrou à créneaux HK M30 x 2

g 903379 Scheibe 31 x 52 x 4mm
Washer 31 x 52 x 4mm
Rondelle 31 x 52 x 4 mm

h 903378 Kegelrollenlager 30207
Bearing 30207
Roulement à rouleaux coniques 30207

i 903377 Kegelrollenlager 30211
Bearing 30211
Roulement à rouleaux coniques 30211

j 903376 Scheibe 55 x 99 x 1,2mm
Washer 55 x 99 x 1,2mm
Rondelle 55 x 99 x 1,2 mm

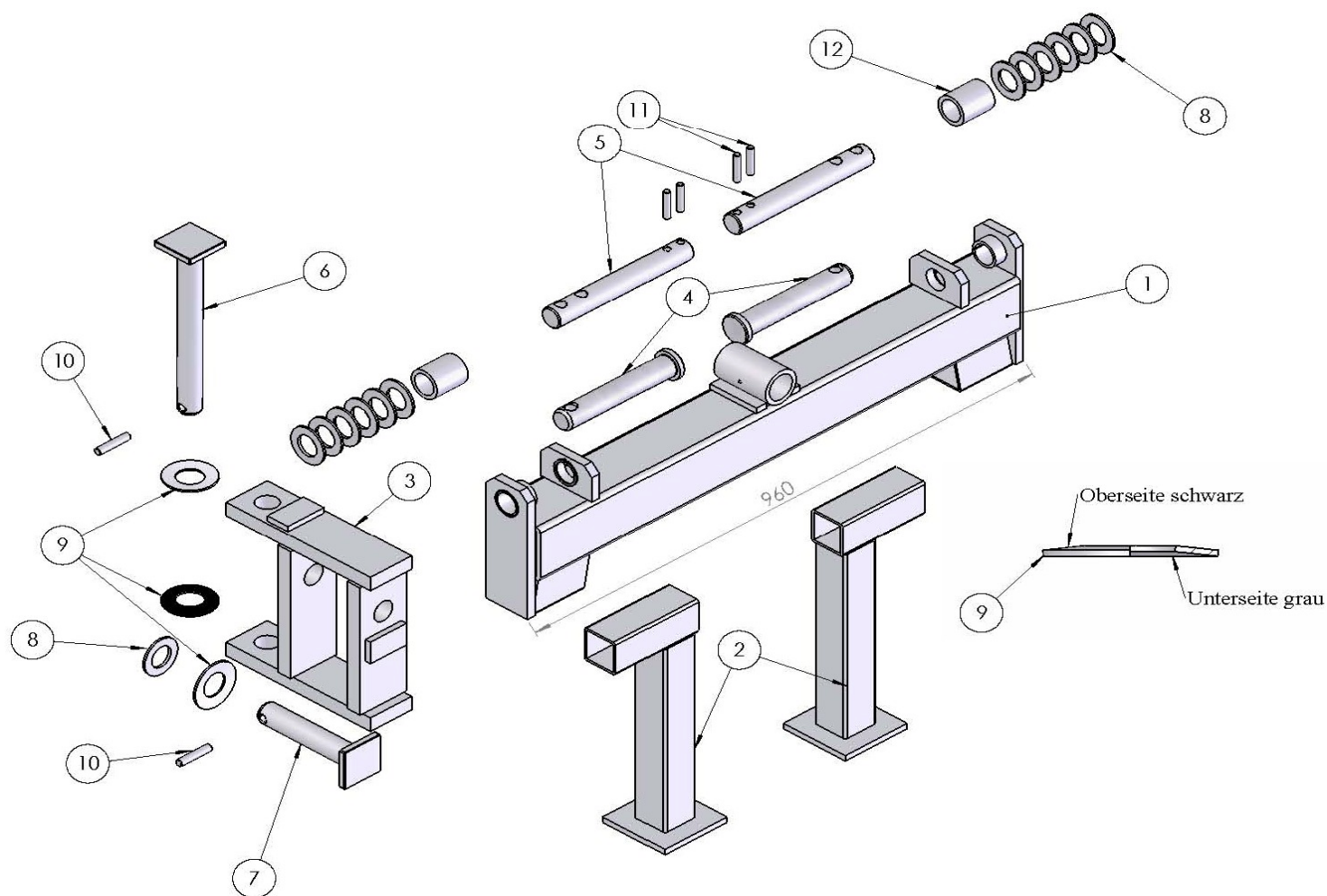
k 903386 Dichtscheibe 55 x 114 x 1,2mm
Washer 55 x 114 x 1,2mm
Rondelle 55 x 114 x 1,2mm



Hangscheibe / Track disc / Coutres de dévers

Pos.	Art. Nr.	Bezeichnung
1	084237	Haltekonsole für Hangscheibe <i>Fixture for Track disc</i> <i>Support de coutres de dévers</i>
2a	084235	Haltearm links kpl. m. Lager <i>Track disc arm left w. bearing</i> <i>Support gauche a. roulement</i>
2b	084239	Haltearm rechts kpl. m. Lager <i>Track disc arm right w. bearing</i> <i>Support droit a. roulement</i>
3	084233	Gegenplatte für Haltekonsole <i>Plate</i> <i>Plaque</i>
4	084244	Spindel <i>Turnbuckle</i> <i>Arbre</i>
5	904530	Hangscheibenschutz <i>Cover for Track disc</i> <i>Protecteur de coutres de dévers</i>
6	904088	Hangscheibe d=700mm <i>Track disc d=700mm</i> <i>Coutres de dévers</i>
7	900335	Druckfeder 16mm <i>Spring for pressure adjustment</i> <i>Ressort</i>
8	900867	Führungsbuchse <i>Nylon holder</i> <i>Bague de guidage</i>
9	901674	Tellerfeder d=25mm <i>Bevelle washer d=25mm</i> <i>Rondelle ressorts</i>
10	901677	Tellerfeder D= 28,5 <i>Washer</i> <i>Rondelle ressorts</i>
11	900984	Einspannbuchse 28/35/28 <i>Bush 28/35/28</i> <i>Bague ressort 28/35/28</i>
12	903092	Bolzen mit Drehsicherung 28 x 299 x 327mm <i>Pin 28 x 299 x 327mm</i> <i>Axe à tête carrée 28 x 299 x 327mm</i>
13	901780	Schwerspannstift 8 x 50mm <i>Roll pin 8 x 50mm</i> <i>Goupille creuse 8 x 50mm</i>
14	506082	Sechskantschraube M20 x 140mm <i>Bolt M20 x 140mm</i> <i>Vis M20 x 140mm</i>
15	901728	Sechskantschraube M16 x 150mm <i>Bolt M16 x 150mm</i> <i>Vis M16 x 150mm</i>
16	901620	Mutter M16 DIN 980 <i>Nut M16</i> <i>Ecrou M16</i>
17	901622	Mutter M20 DIN 980 <i>Nut M20</i> <i>Ecrou M20</i>
18	901610	Mutter M24 <i>Nut M24</i> <i>Ecrou M24</i>
19	903388	Radmutter mit Druckteller 18 x 1,5mm <i>Assembly nut 18 x 1,5mm</i> <i>Ecrou de roue</i>

Anhängung Kat III / Drawbar Kat III / Attelage Kat III



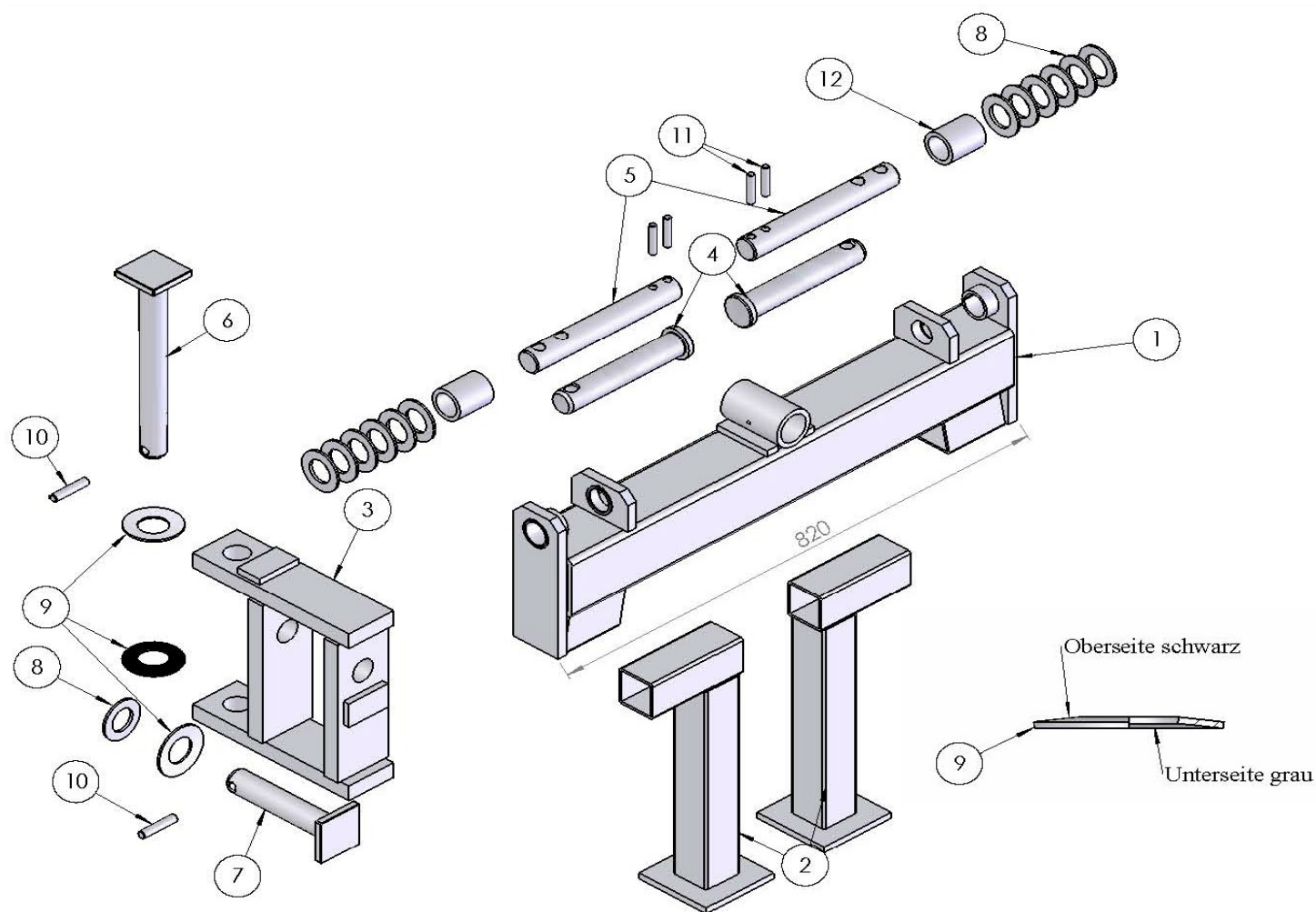
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	630340	Zugjoch	Kat III	Drawbar linkage	Palonnier
2	630260	Abstellstütze		Parking support	Béquille
3	630250	Kreuzgelenk	Anhängung	Drawbar bracket	Pivot croisé d'att.
4	903104	Unterlenkerbolzen	Kat III 36x177,5x215mm C45 roh	Pin	Broche
5	080 419	Unterlenkerbolzen	kat III für Kat IV f. Raupe E/75/85/95 d=36	Pin	Broche
6	903103	Bolzen	36x291x322mm C45 mit Drehs.	Pin	Broche
7	903099	Bolzen	36x165x196mm C45 mit Drehs.	Pin	Broche
8	903541	U-Scheibe	D=37mm DIN 125 verz.	Washer	Rondelle
9	901676	Tellerfeder	80x36x3mm, DIN 2093 Stahl	Washer	Rondelle
10	901784	Schwerspannstift	10x60mm ISO 8752, roh	Roll pin	Goupille creuse
11	901782	Spannstift	10x50mm DIN 1481 verz.	Roll pin	Goupille creuse
12	905444	Hülse f. Unterlenkerb. Kat IV	d=37/50x60mm verz.	Distance tube	Tuyau d'écartement

633518 Zugjoch Kat III komplett

Drawbar Kat III cpl.

Palonnier Kat III cpl.

Anhängung Kat II mit Bolzen Kat III/Drawbar Kat II with pin Kat III/ Attelage Kat II avec Broche Kat III



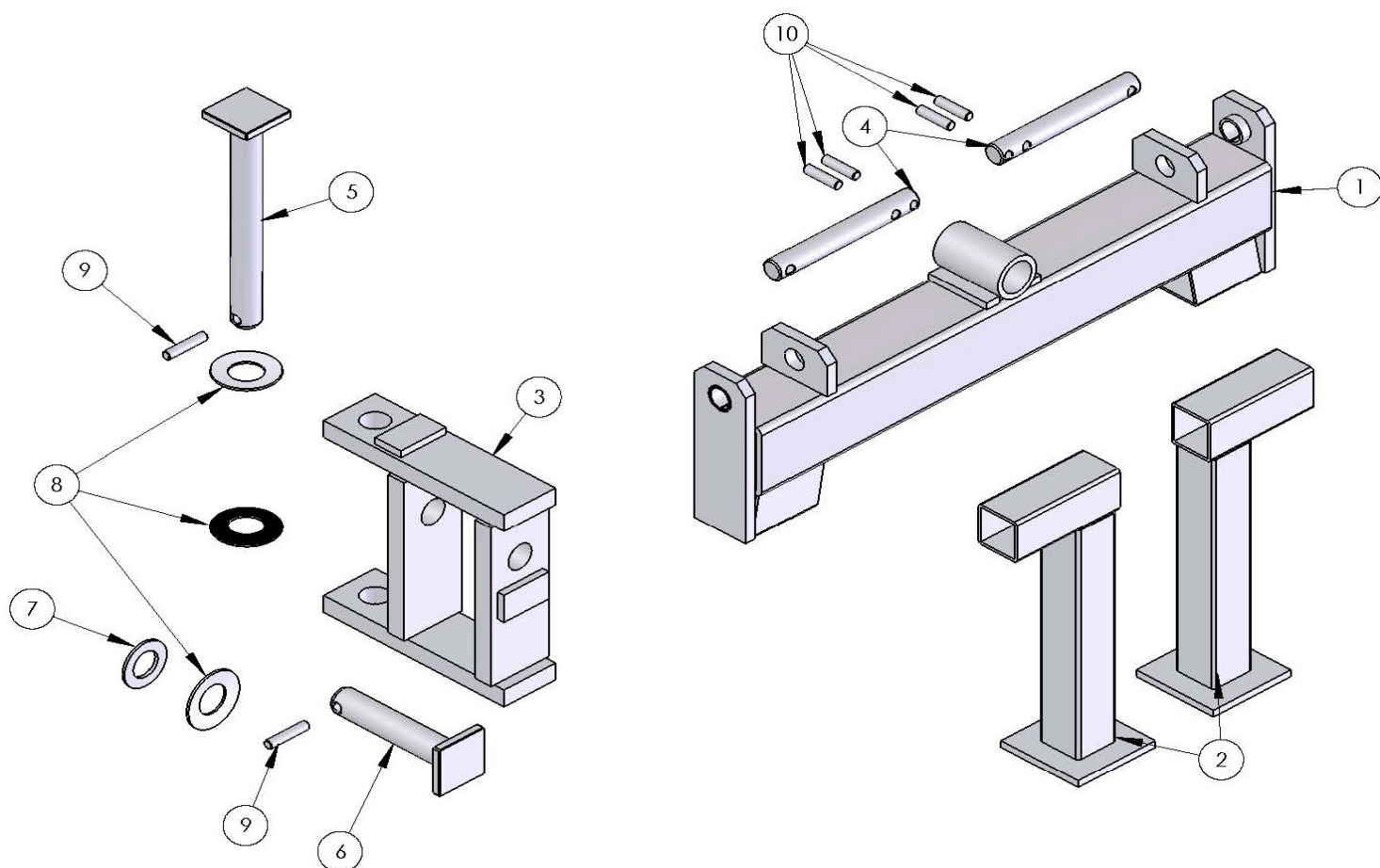
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	632458	Zugjoch	Kat II mit Bolzen Kat III	Drawbar linkage	Palonnier
2	630260	Abstellstütze		Parking support	Béquille
3	630250	Kreuzgelenk	Anhängung	Drawbar bracket	Pivot croisé d'att.
4	903104	Unterlenkerbolzen	Kat III 36x177,5x215mm C45 roh	Pin	Broche
5	080 419	Unterlenkerbolzen	kat III für Kat IV f. Raupe E/75/85/95 d=36	Pin	Broche
6	903103	Bolzen	36x291x322mm C45 mit Drehs.	Pin	Broche
7	903099	Bolzen	36x165x196mm C45 mit Drehs.	Pin	Broche
8	903541	U-Scheibe	D=37mm DIN 125 verz.	Washer	Rondelle
9	901676	Tellerfeder	80x36x3mm, DIN 2093 Stahl	Washer	Rondelle
10	901784	Schwerspannstift	10x60mm ISO 8752, roh	Roll pin	Goupille creuse
11	901782	Spannstift	10x50mm DIN 1481 verz.	Roll pin	Goupille creuse
12	905444	Hülse f. Unterlenkerb. Kat IV	d=37/50x60mm verz.	Distance tube	Tuyau d'écartement

633520 Zugjoch Kat II, Kat III komplett

Drawbar Kat II/ III cpl.

Palonnier Kat II/III cpl.

Anhängung Kat II / Drawbar Kat II / Attelage Kat II

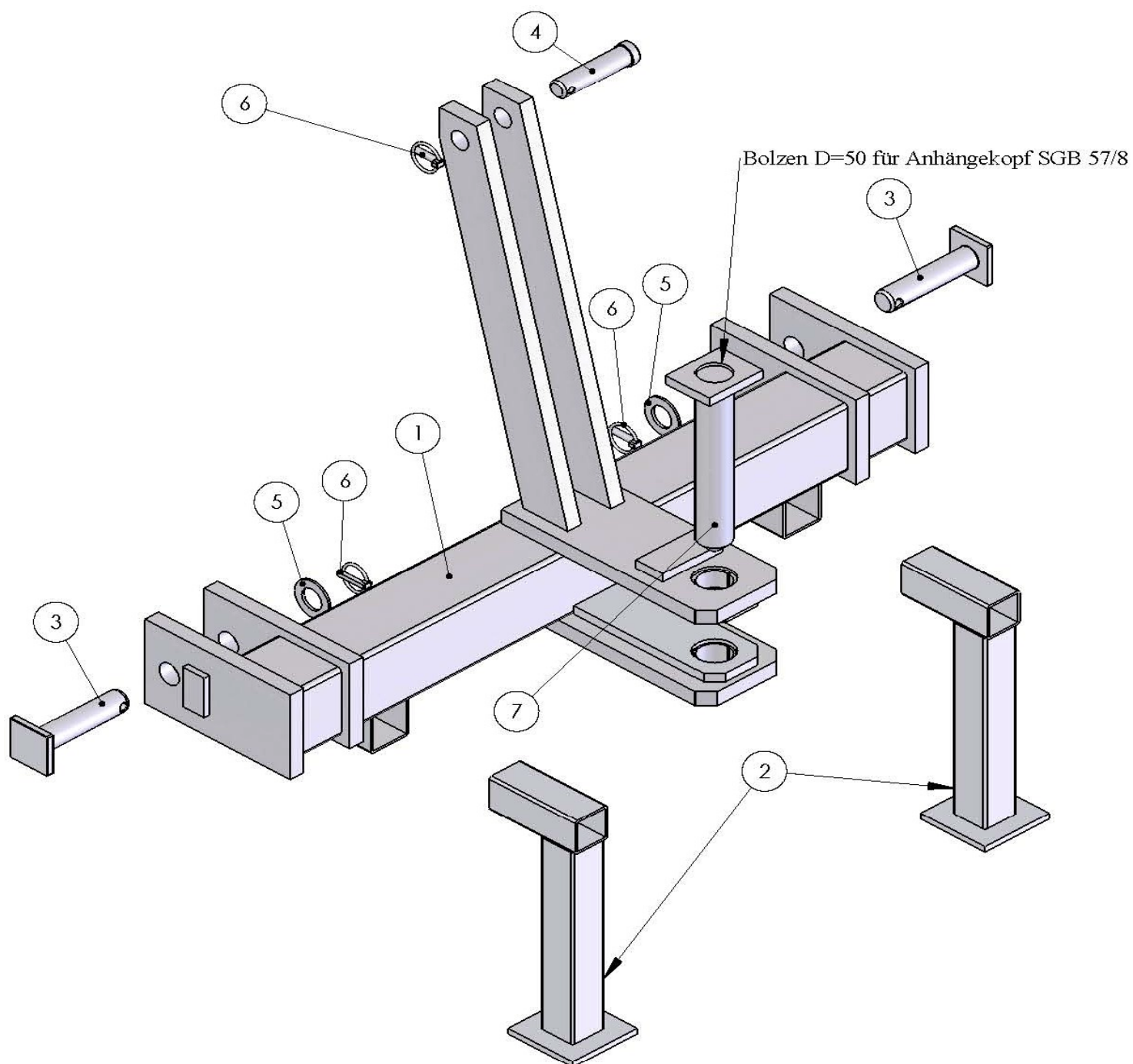


Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	630150	Zugjoch	Kat II	Drawbar linkage	Palonnier
2	630260	Abstellstütze		Parking support	Béquille
3	630250	Kreuzgelenk	Anhängung	Drawbar bracket	Pivot croisé d'att.
4	903095	Unterlenkerbolzen	Kat III 36x177,5x215mm C45 roh	Pin	Broche
5	903103	Bolzen	36x291x322mm C45 mit Drehs.	Pin	Broche
6	903099	Bolzen	36x165x196mm C45 mit Drehs.	Pin	Broche
7	903541	U-Scheibe	D=37mm DIN 125 verz.	Washer	Rondelle
8	901676	Tellerfeder	80x36x3mm, DIN 2093 Stahl	Washer	Rondelle
9	901784	Schwerspannstift	10x60mm ISO 8752, roh	Roll pin	Goupille creuse
10	901785	Spannstift	12x50mm DIN 1481 verz.	Roll pin	Goupille creuse

633564 Zugjoch Kat II komplett

Drawbar Kat II cpl.

Palonnier Kat II cpl.



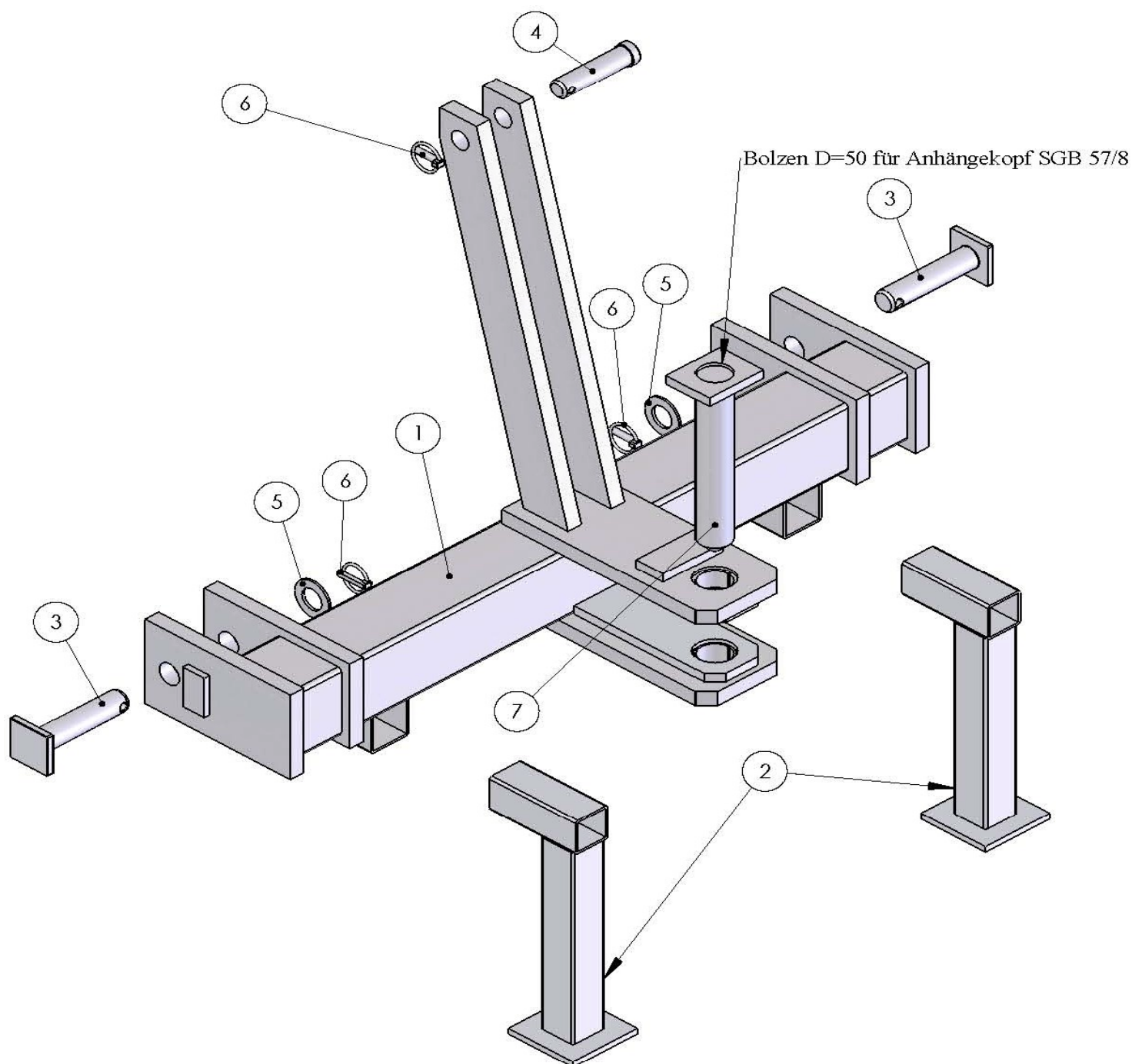
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	632362	Zugbock CASE		Drawbar CASE	Attelage CASE
2	630260	Abstellstütze		Parking support	Béquille
3	632346	Bolzen mit Drehsicherung	36x145x176mm; C45	Pin	Broche
4	905372	Oberlenkerbolzen gerade	d=36/31x140 C45; verg. galv. verz.	Pin	Broche
5	903541	U-Scheibe	D=37mm DIN 125; verz.	Washer	Rondelle
6	500057	Klappstecker	10x40mm verz.	Lynch pin	Clavette de sécurité
7	080 710	Anhängelbolzen SGB 57/8	d=50x310	Pin	Broche

633510 Zugbock komplett

CASE

Drawbar cpl.

Attelage cpl.



Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	080 723	Zugbock JOHN DEERE	KAT 3/4; Vario 57/8	Drawbar J. DEERE	Attelage J. DEERE
2	630260	Abstellstütze		Parking support	Béquille
3	632346	Bolzen mit Drehsicherung	36x145x176mm; C45	Pin	Broche
4	905372	Oberlenkerbolzen gerade	d=36/31x140 C45; verg. galv. verz.	Pin	Broche
5	903541	U-Scheibe	D=37mm DIN 125; verz.	Washer	Rondelle
6	500057	Klappstecker	10x40mm verz.	Lynch pin	Clavette de sécurité
7	080 710	Anhängebolzen SGB 57/8	d=50x310	Pin	Broche

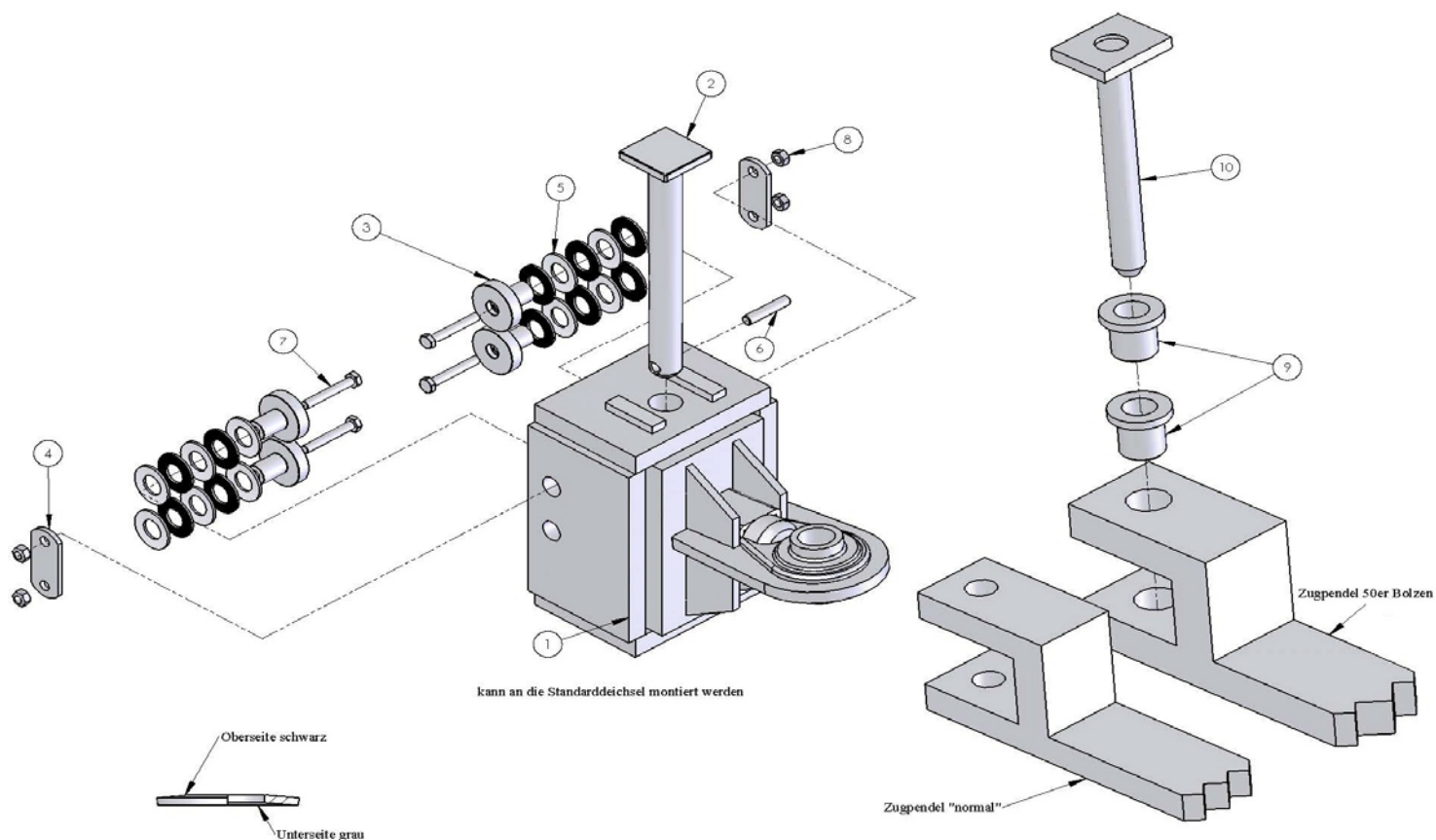
633512 Zugbock komplett

JOHN DEERE

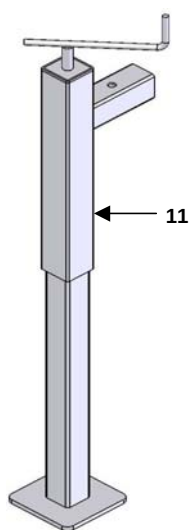
Drawbar cpl.

Attelage cpl.

Zugpendel / Drawbar-head / Chappe de flèche



Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	630341	Zugpendelanhängung	für 38mm Bolzen	Drawbar-head	Chappe de flèche
2	903103	Bolzen	36x286x314mm C45; mit Drehsicherung	Pin	Broche
3	904246	Tellerfederaufnahme	50x25 D=60 Pa6	Washer	Rondelle
4	562240	Striegelgegenplatte	40x6x93 blau verz.	Plate	Plaque
5	901674	Tellerfedern	50x25, 4x3mm	Washer	Rondelle
6	901784	Schwerspannstift	12x60mm ISO 8752, roh	Roll pin	Goupille creuse
7	901535	Sechskantschraube	M10x70mm DIN 931 8.8 verz.	Bolt	Vis
8	901617	Mutter	M10 verz. DIN 980	Nut	Ecrou
9	905460	Reduzierhülse f. Zugbock	KAT 3/4 d=38, d=70x60mm C45	Distance tube	Tuyau d'écartement
10	633252	Anhängelbolzen Zugpendel	36x300mm	Pin	Broche



11 080740 Abstellstütze

Parking support

Béquille

ohne Abbildung:
084294 Halter für Abstellstütze
900238 Bügelschraube
901620 Mutter

M16x101x135mm
M16

Bracket
U-Bolt
Nut

Support
Vis
Ecrou

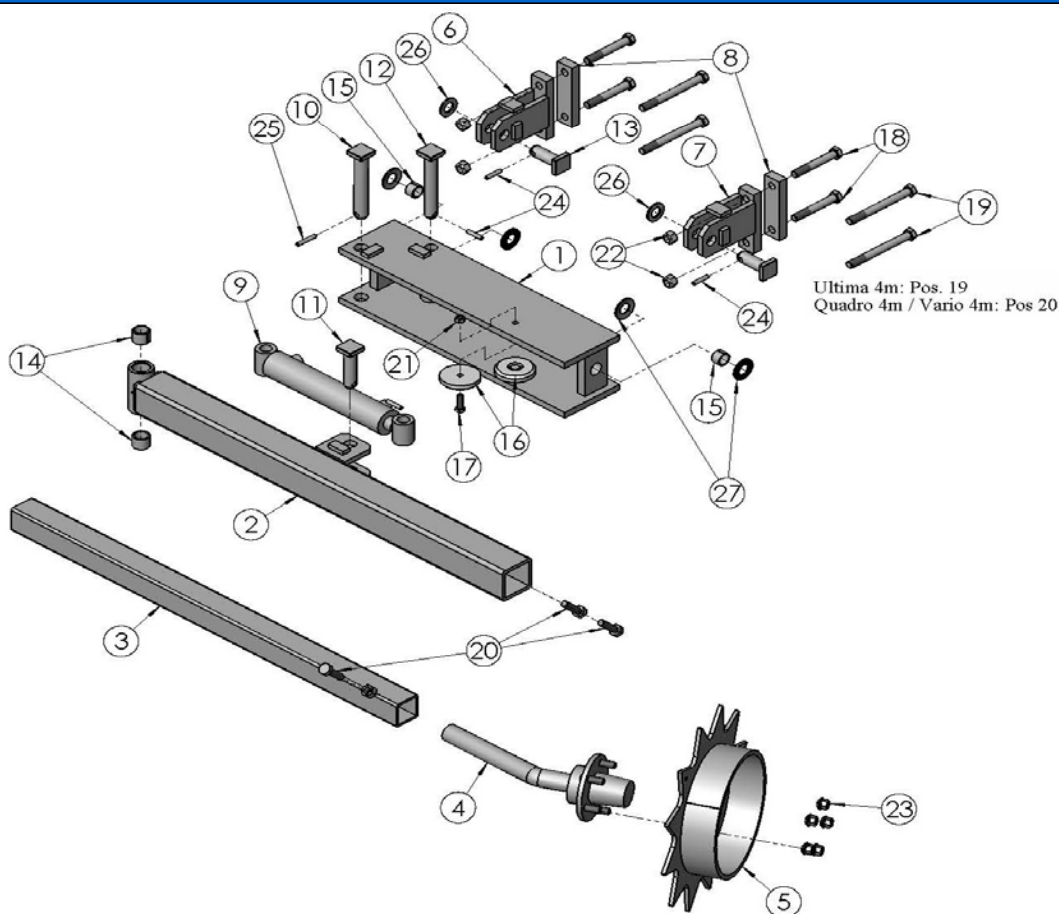
Lagerung Spuranzeiger / Bearing tram liner / Roulement traceur



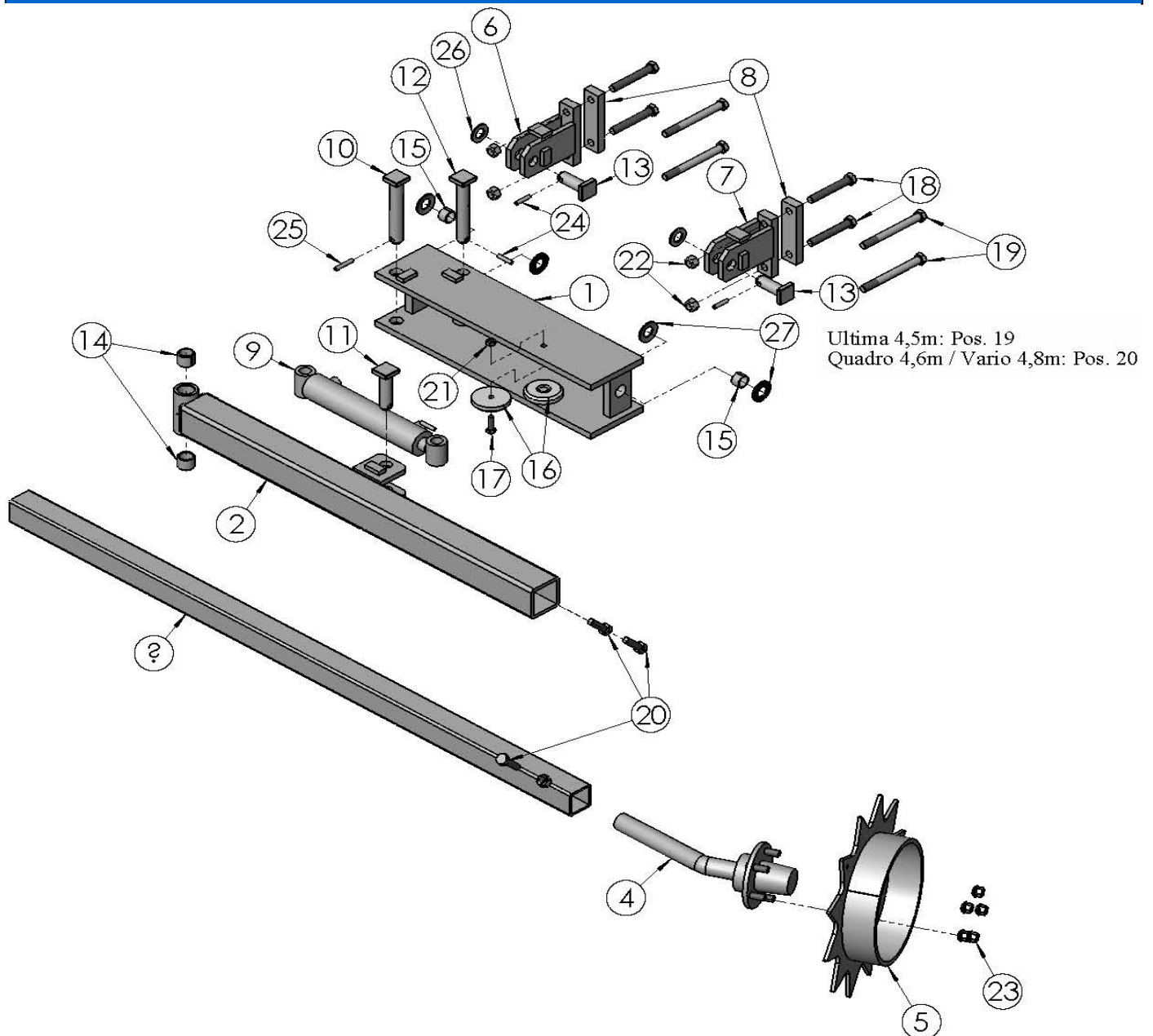
Pos.	Art-Nr.	Art-Bezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	562047	Radkappe		Hub cap	Chapeau d'essieu
2	562050	Splint		Pin	Goupille
3	562051	Kronenmutter m. Splint		Castle nut with pin	Ecrou à créneaux avec goupille
4	562046	Kugellager	30205	Bearing	Roulement à rouleaux coniques
5	562048	Kugellager	30207	Bearing	Roulement à rouleaux coniques
6	562059	Dichtung	D=72mm, d=36mm	Washer	Rondelle
	901364	Dichtung	D=85mm, d=55mm	Washer	Rondelle

Spuranzeiger / Tram liner / Traceur

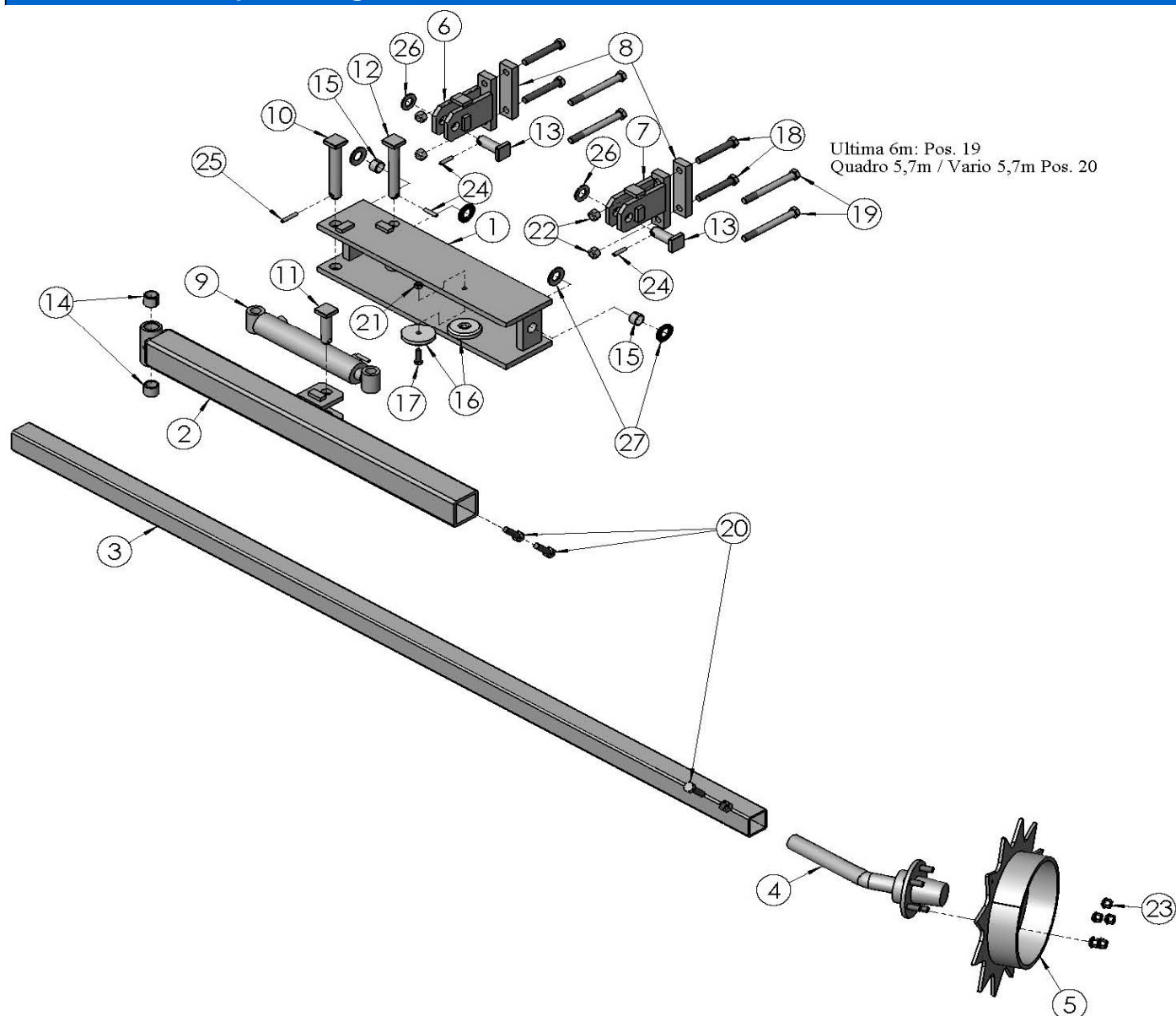
QUADRO 4,00m



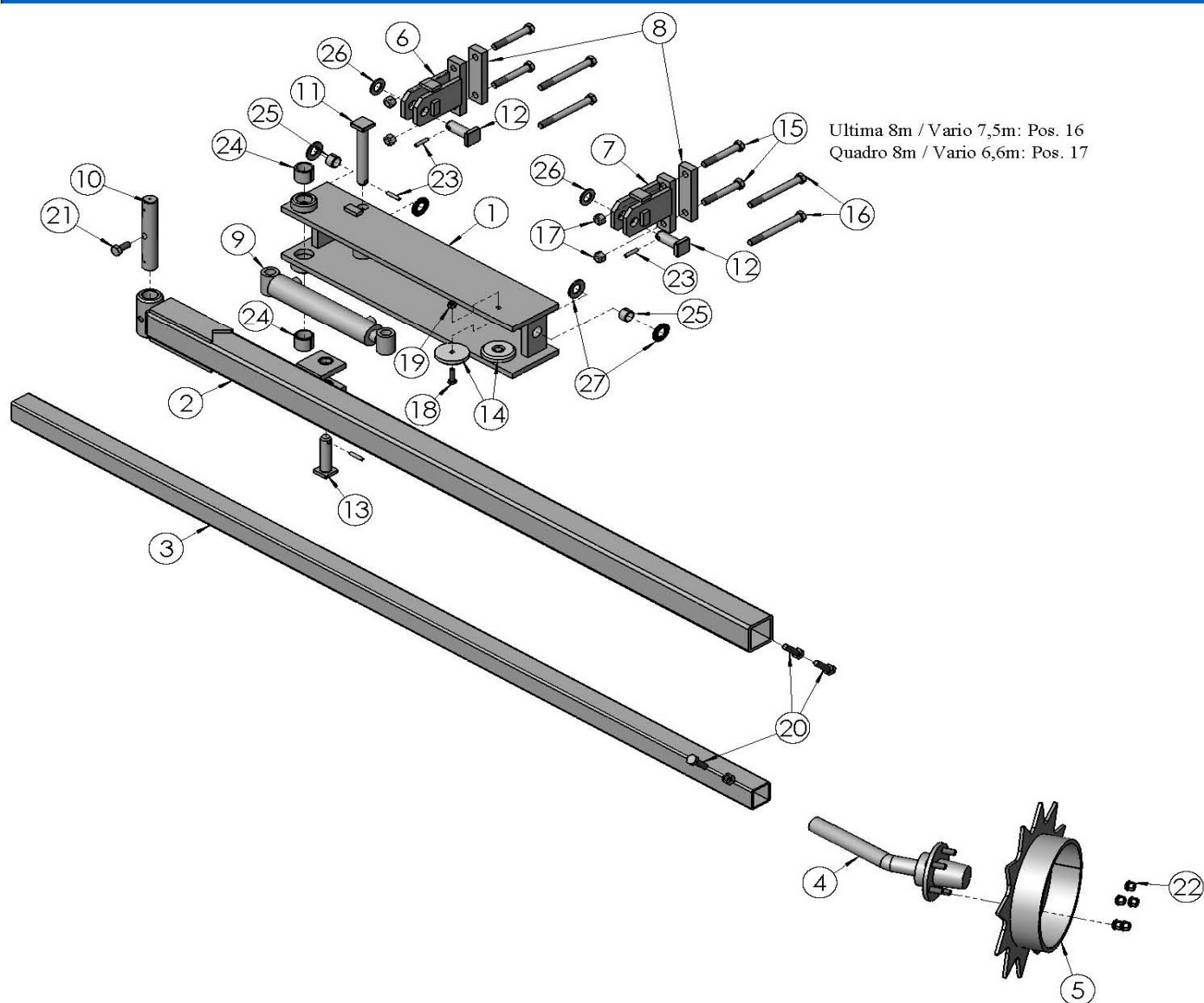
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	080924	Spuranzeigerkonsole	rechts/links	Support for tram liner right	Support de trasseur droite
2	087364	Spuranzeigerarm	rechts/links	Arm f. tram liner right	Bras de trasseur droite
3	633490	Spuranzeigerrohr	1050mm	Tube	Tuyau
4	632726	Achsstummel f. Zahnsch.		Stub axl assembly	Essieu
5	631600	Zahnscheibe	rechts/links	Disc with tooth profile left	Disque cranté gauche
6	080928	Spuranzeigeraufnahme	vorne	Tram liner wearpiece	Logement de trasseur
7	632646	Spuranzeigeraufnahme	hinten	Tram liner wearpiece	Logement de trasseur
8	630400	Brücke	40x20x157 (100mm Rohr)	Plate	Plaque
9	900111	HY Zylinder	50/30/200/375	Hydraulic cylinder	Verin
10	903086	Bolzen	28x152x178mm	Pin	Broche
11	562190	Bolzen	25x85x111mm	Pin	Broche
12	903161	Bolzen	25x152x178mm	Pin	Broche
13	903215	Bolzen	25x60x86mm	Pin	Broche
14	900984	Einspannbuchse	28/36/28	Bush	Bague ressort
15	900193	Einspannbuchse	25/30/20	Bush	Bague ressort
16	904016	Auflagescheibe	80x15 Pa6	Washer	Rondelle
17	901742	Sechskantschraube	M10x35mm	Bolt	Vis
18	901555	Sechskantschraube	M16x110mm 8.8	Bolt	Vis
19	902554	Sechskantschraube	M16x160mm 8.8	Bolt	Vis
20	901796	Sechskantschraube	M16x55mm 8.9	Bolt	Vis
21	901617	Mutter	M10	Nut	Ecrou
22	901620	Mutter	M16	Nut	Ecrou
23	900377	Kugelbundmutter	M14x1,5mm	Nut	Ecrou
24	901778	Spannstift	8x40mm	Roll pin	Goupille creuse
25	901780	Spannstift	8x50mm	Roll pin	Goupille creuse
26	901638	U-Scheibe	10,5 mm	Washer	Rondelle
27	901674	Tellerfeder	50x25mm	Bevelle washer	Rondelle ressorts



Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	080924	Spuranzeigerkonsole	rechts/links	Support for tram liner right	Support de trasseur droite
2	087364	Spuranzeigerarm	rechts/links	Arm f. tram liner right	Bras de trasseur droite
3	633492	Spuranzeigerrohr	1600mm	Tube	Tuyau
4	632726	Achsstummel f. Zahnsch.		Stub axl assembly	Essieu
5	631600	Zahnscheibe	rechts/links	Disc with tooth profile left	Disque cranté gauche
6	080928	Spuranzeigeraufnahme	vorne	Tram liner wearpiece	Logement de trasseur
7	632646	Spuranzeigeraufnahme	hinten	Tram liner wearpiece	Logement de trasseur
8	630400	Brücke	40x20x157 (100mm Rohr)	Plate	Plaque
9	900111	HY Zylinder	50/30/200/375	Hydraulic cylinder	Verin
10	903086	Bolzen	28x152x178mm	Pin	Broche
11	562190	Bolzen	25x85x111mm	Pin	Broche
12	903161	Bolzen	25x151x176mm	Pin	Broche
13	903215	Bolzen	25x60x86mm	Pin	Broche
14	900984	Einspannbuchse	28/36/28	Bush	Bague ressort
15	900193	Einspannbuchse	25/30/20	Bush	Bague ressort
16	904016	Auflagescheibe	80x15 Pa6	Washer	Rondelle
17	901742	Sechskantschraube	M10x35mm	Bolt	Vis
18	901555	Sechskantschraube	M16x110mm 8.8	Bolt	Vis
19	902554	Sechskantschraube	M16x160mm 8.8	Bolt	Vis
20	901796	Sechskantschraube	M16x55mm 8.9	Bolt	Vis
21	901617	Mutter	M10	Nut	Ecrout
22	901620	Mutter	M16	Nut	Ecrout
23	900377	Kugelbundmutter	M14x1,5mm	Nut	Ecrout
24	901778	Spannstift	8x40mm	Roll pin	Goupille creuse
25	901780	Spannstift	8x50mm	Roll pin	Goupille creuse
26	901638	U-Scheibe	10,5 mm	Washer	Rondelle
27	901674	Tellerfeder	50x25mm	Bevelle washer	Rondelle ressorts



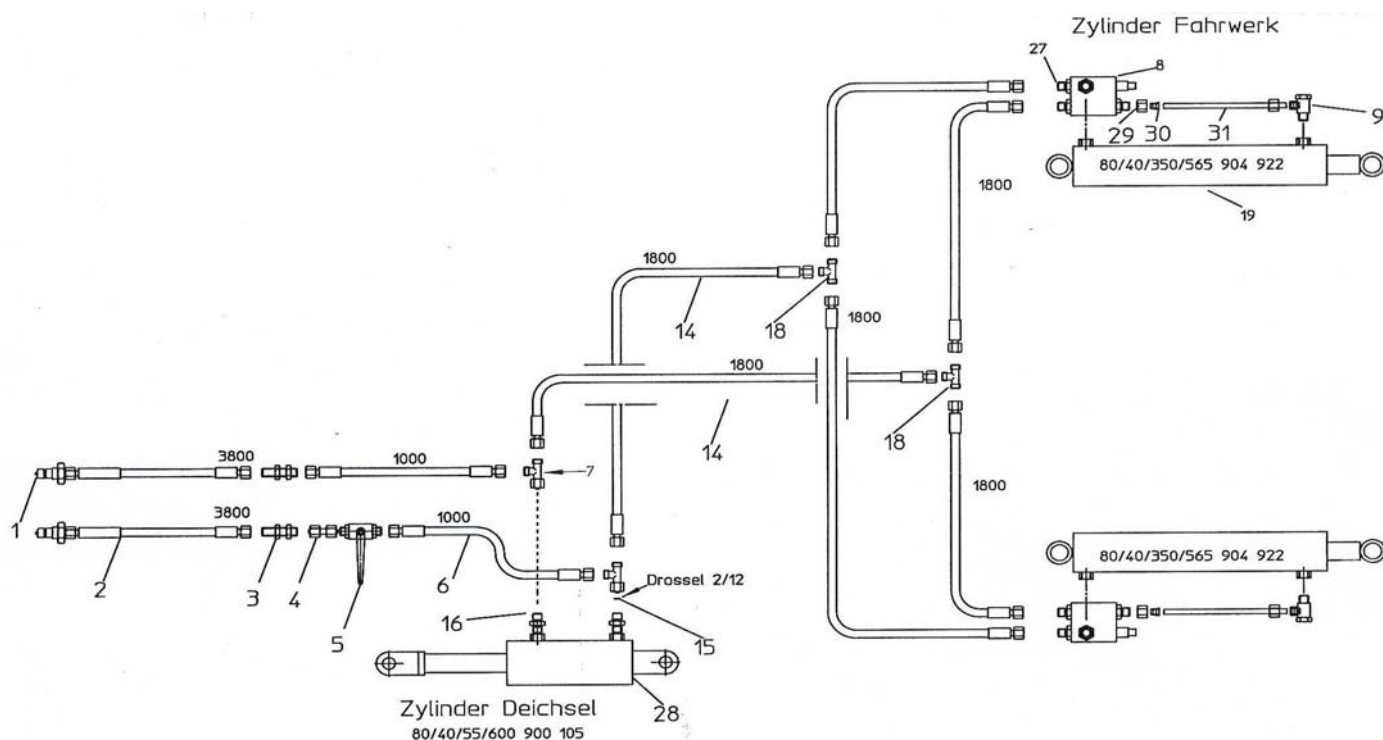
Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	080924	Spuranzeigerkonsole	rechts/links	Support for tram liner right	Support de trasseur droite
2	087364	Spuranzeigerarm	rechts/links	Arm f. tram liner right	Bras de trasseur droite
3	633494	Spuranzeigerrohr	2400mm	Tube	Tuyau
4	632726	Achsstummel f. Zahnsch.		Stub axl assembly	Essieu
5	631600	Zahnscheibe	rechts/links	Disc with tooth profile left	Disque cranté gauche
6	080928	Spuranzeigeraufnahme	vorne	Tram liner wearpiece	Logement de trasseur
7	632646	Spuranzeigeraufnahme	hinten	Tram liner wearpiece	Logement de trasseur
8	630400	Brücke	40x20x157 (100mm Rohr)	Plate	Plaque
9	900111	HY Zylinder	50/30/200/375	Hydraulic cylinder	Verin
10	903086	Bolzen	28x151x176mm	Pin	Broche
11	903074	Bolzen	25x81x107mm	Pin	Broche
12	903161	Bolzen	25x152x178mm	Pin	Broche
13	903215	Bolzen	25x60x86mm	Pin	Broche
14	900984	Einspannbuchse	28/36/28	Bush	Bague ressort
15	900193	Einspannbuchse	25/30/20	Bush	Bague ressort
16	904016	Auflagescheibe	80x15 Pa6	Washer	Rondelle
17	901742	Sechskantschraube	M10x35mm	Bolt	Vis
18	901555	Sechskantschraube	M16x110mm 8.8	Bolt	Vis
19	902554	Sechskantschraube	M16x160mm 8.8	Bolt	Vis
20	901796	Sechskantschraube	M16x55mm 8.9	Bolt	Vis
21	901617	Mutter	M10	Nut	Ecrou
22	901620	Mutter	M16	Nut	Ecrou
23	900377	Kugelbundmutter	M14x1,5mm	Nut	Ecrou
24	901778	Spannstift	8x40mm	Roll pin	Goupille creuse
25	901780	Spannstift	8x50mm	Roll pin	Goupille creuse
26	901638	U-Scheibe	10,5 mm	Washer	Rondelle
27	901674	Tellerfeder	50x25mm	Bevelle washer	Rondelle ressorts



Pos.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	633014	Spuranzeigerkonsole	rechts/links	Support for tram liner right	Support de trasseur droite
2	633028	Spuranzeigerarm	rechts/links	Arm f. tram liner right	Bras de trasseur droite
3	633494	Spuranzeigerrohr	2400mm	Tube	Tuyau
4	632726	Achsstummel f. Zahnsch.		Stub axl assembly	Essieu
5	631600	Zahnscheibe	rechts/links	Disc with tooth profile left	Disque cranté gauche
6	080928	Spuranzeigeraufnahme	vorne	Tram liner wearpiece	Logement de trasseur
7	632646	Spuranzeigeraufnahme	hinten	Tram liner wearpiece	Logement de trasseur
8	630400	Brücke	40x20x157 (100mm Rohr)	Plate	Plaque
9	900111	HY Zylinder	50/30/200/375	Hydraulic cylinder	Verin
10	903107	Bolzen	36x210mm	Pin	Broche
11	905438	Bolzen	25x162x187mm	Pin	Broche
12	903215	Bolzen	25x60x86mm	Pin	Broche
13	903221	Bolzen	25x92x117mm	Pin	Broche
14	904016	Auflagescheibe	80x15 Pa6	Washer	Rondelle
15	901555	Sechskantschraube	M16x110mm 8.8	Bolt	Vis
16	902554	Sechskantschraube	M16x160mm 8.8	Bolt	Vis
17	901620	Mutter	M16	Nut	Ecrout
18	901742	Sechskantschraube	M10x35mm	Bolt	Vis
19	901617	Mutter	M10	Nut	Ecrout
20	901796	Sechskantschraube	M16x55mm 8.8	Bolt	Vis
21	903229	Sechskantschraube	M16x50mm 8.8	Bolt	Vis
22	900377	Kugelbundmutter	M14x1,5mm	Nut	Ecrout
23	901778	Spannstift	8x40mm	Roll pin	Goupille creuse
24	900190	Einspannbuchse	36/45/36	Bush	Bague ressort
25	900193	Einspannbuchse	25/30/20	Bush	Bague ressort
26	901638	U-Scheibe	10,5 mm	Washer	Rondelle
27	901674	Tellerfeder	50x25mm	Bevelle washer	Rondelle ressorts

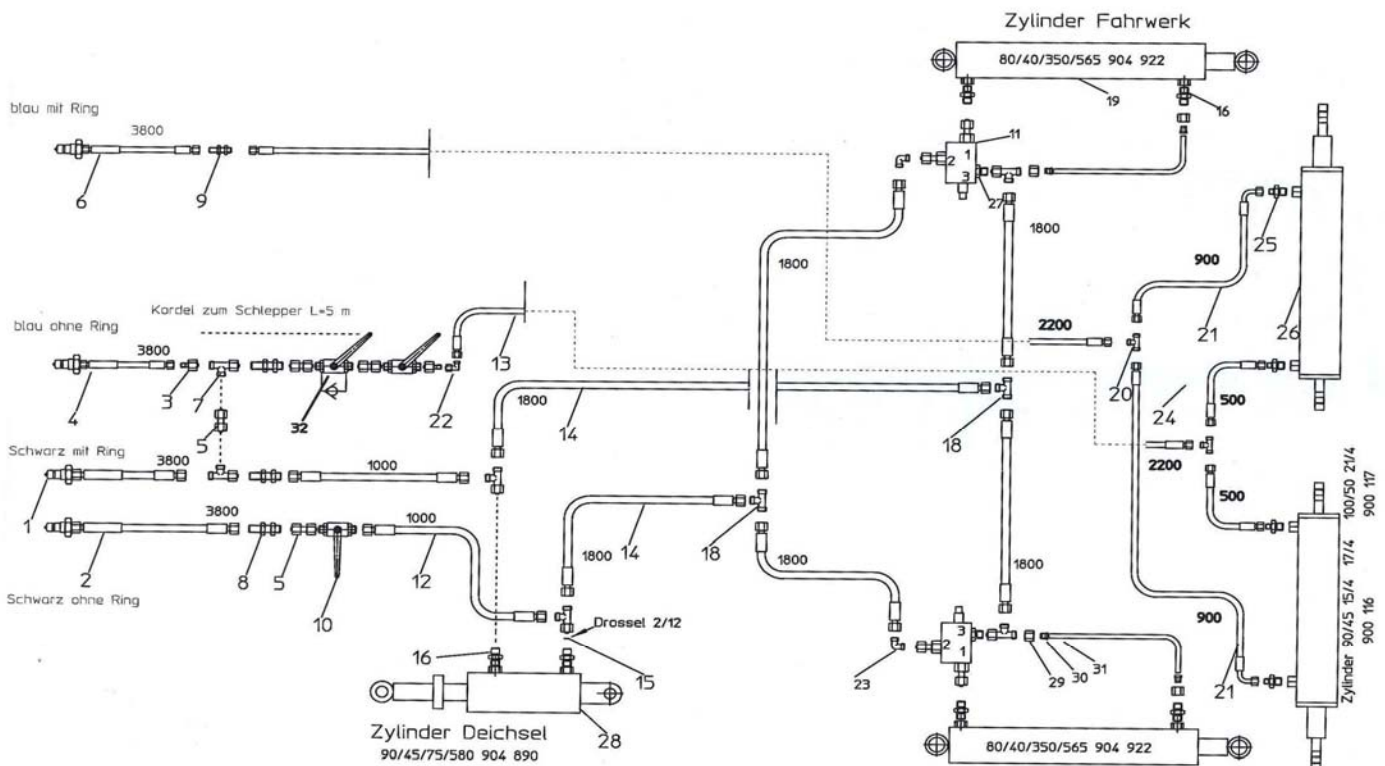
Hydraulikplan QUADRO 3,00m

Pos.Nr.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	902147	Hy-Schlauch	3800 M18x1,5 schwarz, Stecker, Schei.	Hose	Conduite flexible
2	902149	Hy-Schlauch	3800 M18x1,5 schwarz, Stecker	Hose	Conduite flexible
3	900656	Schottverschraubung	xSV-12L	Bulkhead fitting	Union traversée de cloison
4	900699	Doppelnippel	12L	Double nipple	Union
5	900669	Kugelhahn	12L M 18 x 1,5	Ball valve	Robinet
6	900504	Hy-Schlauch	DN 10 1000 M 18 x 1,5	Hose	Conduite flexible
7	900650	L-Stück	evL-12L vormontiert	L - Piece	Té renversé
8	903156	Lasthalteventil	12L	Valve	
9	900653	Schwenkverschraubung	12L M 18 x 1,5	Swivel union	Banjo
14	902125	Hy-Schlauch	DN 10 1800 M 18 x 1,5	Hose	Conduite flexible
15	900660	Drosselscheibe	D=12 d=12	Baffle	Etrangleur
16	900678	Verschraubung	xGE 12L M 18 x 1,5	Thread joint	Raccord union
18	900654	T-Stück	xT 12L	T - Piece	Té
19	904922	Hy-Zylinder	80/40/350/565	Hydraulic cylinder	Verin
28	900105	Hy-Zylinder	80/40/55/600	Hydraulic cylinder	Verin
29	900695	Ü-Mutter	12 L M18x1,5	Union nut	Ecrou
30	900696	Schneidring	12 L M18x1,5	Cutting ring	Bague coupante
31	900556	Hy-Rohr	12 L M18x1,5	Hydraulic tube	Tuyan hydraulique



Hydraulikplan QUADRO 4,00m-5,70m

Pos.Nr.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	902 147	Hy-Schlauch	DN10-2SN, 3800 schwarz, Stecker, Scheibe	Hose	Conduite flexible
2	902 145	Hy-Schlauch	DN10-2SN, 3800 schwarz, Stecker	Hose	Conduite flexible
3	900 578	Reduzierung	xKOR 12/8	Reduction	Réduction
4	902 137	Hy-Schlauch	DN6-2SC, 3800 blau, Stecker	Hose	Conduite flexible
5	900 699	Doppelnippel	12L	Double nipple	Union
6	902 135	Hy-Schlauch	DN6-2SC, 3800 blau, Stecker, Scheibe	Hose	Conduite flexible
7	900 650	L-Stück	evL-12L vorm.	L - Piece	Té renversé
8	900 656	Schottverschraubung	xSV-12L	Bulkhead fitting	Union traversée de cloison
9	900 608	Schottverschraubung	xSV-8L	Bulkhead fitting	Union traversée de cloison
10	900 669	Kugelhahn	12L M18x1,5	Ball valve	Robinet
11	903156	Senkbremsventil	m. 2x Verschr.		
12	900 504	Hy-Schlauch	DN10 L=1000 M18x1,5	Hose	Conduite flexible
13	900 540	Hy-Schlauch	DN6-2SC L=2200 M14x1,5	Hose	Conduite flexible
14	902 125	Hy-Schlauch	DN10 L=1800 M18x1,5	Hose	Conduite flexible
15	900 660	Drosselschreibe	D=12 d=2	Baffle	Etrangleur
16	900 678	Verschraubung	xGE-12L M18x1,5	Thread joint	Raccord union
17	900 654	T-Stück	xT 12L	T - Piece	Té
18	900 586	T-Stück	xT-8L	T - Piece	Té
19	904 922	Hy-Zylinder	80/40/350/565	Hydraulic cylinder	Verin
20	900 530	Hy-Schlauch	DN6-2SC L=900 90° M14x1,5	Hose	Conduite flexible
21	900 592	Winkel	evW8l vorm.	Elbow	Coude
22	902 108	Winkel	x W12L	Elbow	Coude
23	900 522	Hy-Schlauch	DN6-2SC L500 M14x1,5	Hose	Conduite flexible
24	900 566	Verschraubung	xGE-8L M18x1,5	Thread joint	Raccord union
25	900 116	Hy-Zylinder	90/45/500/800 zum Quadro 4,60 m	Hydraulic cylinder	Verin
26	900 117	Hy-Zylinder	100/50/500/800 zum Quadro 5,70 m	Hydraulic cylinder	Verin
27	900 674	Verschraubung	x GE 12L 1/4"	Thread joint	Raccord union
28	904 890	Hy-Zylinder	90/45/75/580	Hydraulic cylinder	Verin
29	900 695	Ü-Mutter	12 L M18x1,5	Union nut	Ecrout
30	900 696	Schneidring	12 L M18x1,5	Cutting ring	Bague coupante
31	900 556	Hy-Rohr	12 L M18x1,5	Hydraulic tube	Tuyan hydraulique
32	903 155	Hubbegrenzer	12L		



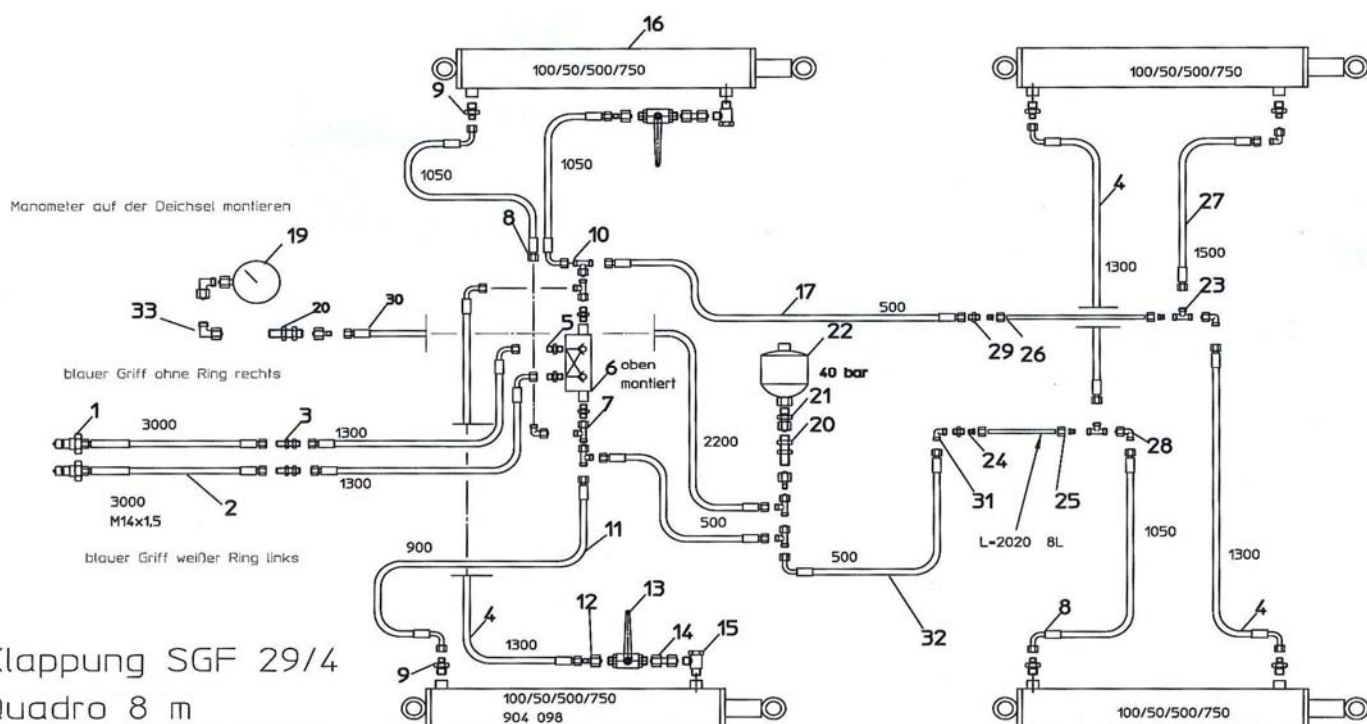
Hy- Plan Quadro 07 4-5,7 m Deichsel/Fahrwerk/ Klappung

ab 15.08.06

A: Deichselzylinder 90/45 war 80/40 900 105 01.12.06
B: Schläuche vorne 3800 war 3000 Hahn hinzugekommen 10.01.07

Hydraulikplan QUADRO 800 Klappung / Folding / Rabattement

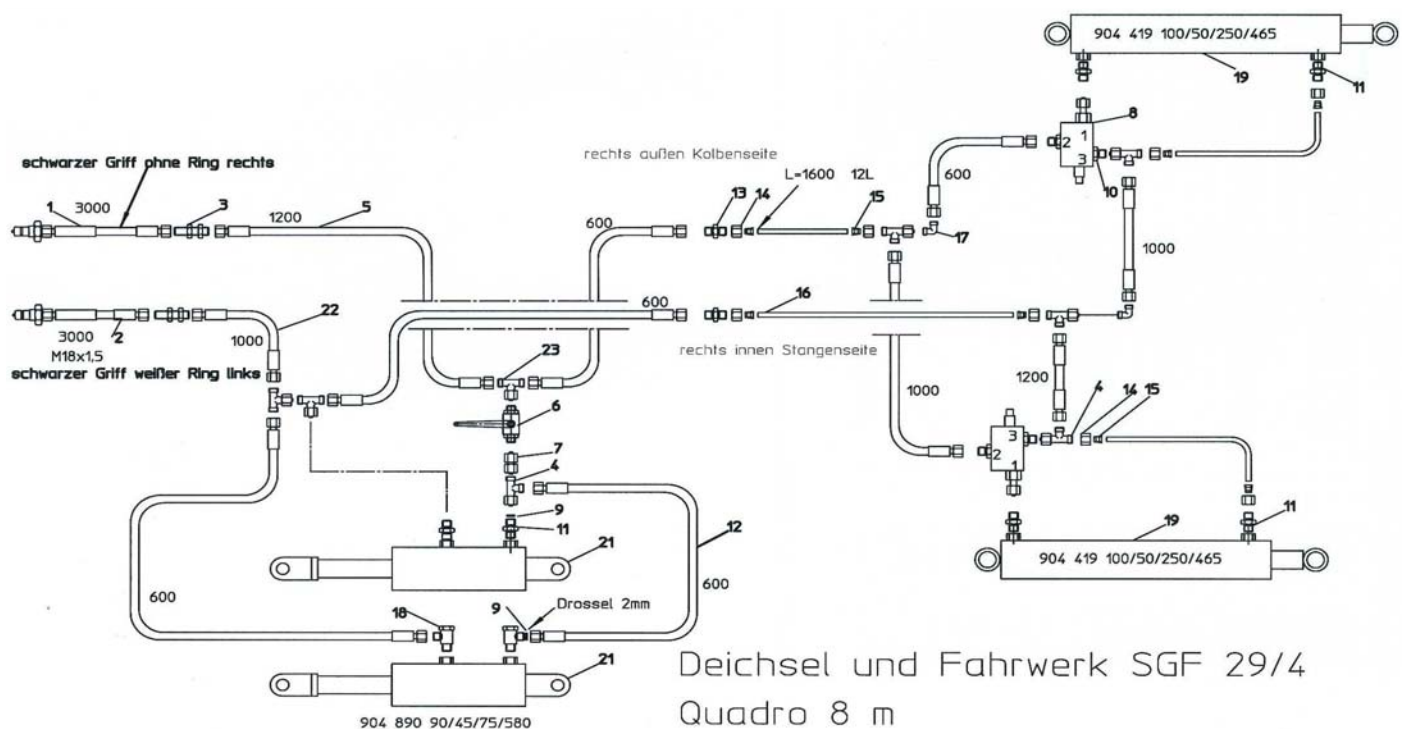
Pos	Art-Nr.	Art-Bezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	902140	Hy-Schlauch DN 6-2SC	3000 Griff blau M14x1,5	Hose	Conduite flexible
2	902138	Hy-Schlauch DN 6-2SC	3000 Griff blau, Scheibe M14x1,5	Hose	Conduite flexible
3	900608	Schottverschraubung	x SV 8L	Bulkhead fitting	Union traversée de cloison
4	900531	Hy-Schlauch DN 6-2SC	1300 DKOL/DKOL M14x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
5	900568	Verschraubung	x GE-8L 1/4"	Thread joint	Raccord union
6	900616	Rückschlagventil	1/4" PDP 06/05-G	Valve	Valve
7	900604	L-Stück	evL 8L vormontiert	L - Piece	Té renversé
8	900532	Hy-Schlauch DN 62SC	1050 DKOL/DKOL M14x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
9	900566	Verschraubung	x GE 8L M18x1,5	Thread joint	Raccord union
10	900600	T-Stück	xeVT 8L vorm.	T - Piece	Té
11	900530	Hy-Schlauch DN 6-2SC	900 DKOL/DKOL M14x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
12	900578	Reduzierung	KOR 12/8L	Reduction	Réduction
13	900669	Absperrhahn	12 L M18x1,5 vz	Ball valve	Robinet
14	900699	Doppelnippel	12L	Double nipple	Union
15	900653	Winkelschwenkversch.	12L M18x1,5	Elbow	Coude
16	904099	Hy-Zylinder	100/50/500/750	Hydraulic cylinder	Verin
17	900522	Hy-Schlauch DN6-2SC	500 DKOL/DKOL M14x1,5	Hose	Conduite flexible
18	900650	L-Stück	evL 12L vormontiert	L - Piece	Té renversé
19	900619	Manometer	0-250bar mit Versch. 12L	Manoscope	Manomètre
20	900656	Schottverschraubung	x SV 12L	Bulkhead fitting	Union traversée de cloison
21	900678	Verschraubung	x GE 12L M18x1,5	Thread joint	Raccord union
22	902106	Druckspeicher	40 bar	Accumulator	
23	900586	T-Stück	xT 8L	T - Piece	Té
24	900560	Schneidringe	8L	Compression ring	Coupante
25	900562	Überwurfmutter	8L	Union nut	Ecrout
26	900554	Hy-Rohr	8x1,0	Hydraulic tube	Tuyau hydraulique
27	900536	Hy-Schlauch DN6-2SC	1500 DKOL/DKOL M14x1,5	Hose	Conduite flexible
28	900592	Winkel	evW 8L vormontiert	Elbow	Coude
29	900582	Verschraubung	x G 8L	Thread joint	Raccord union
30	900540	Hy-Schlauch DN6-2SC	2200 DKOL/DKOL M14x1,5	Hose	Conduite flexible
31	902107	Winkel	xW8L	Elbow	Coude
32	900524	Hy-Schlauch DN6-2SC	500 DKOL/DKOL M14x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
33	900651	Winkel	x evW 12L vorm.	Elbow	Coude



A: Druckspeicher 40 bar war 90 bar 24.07.06
B: HY Leitung um 80 mm gekürzt 31.07.06

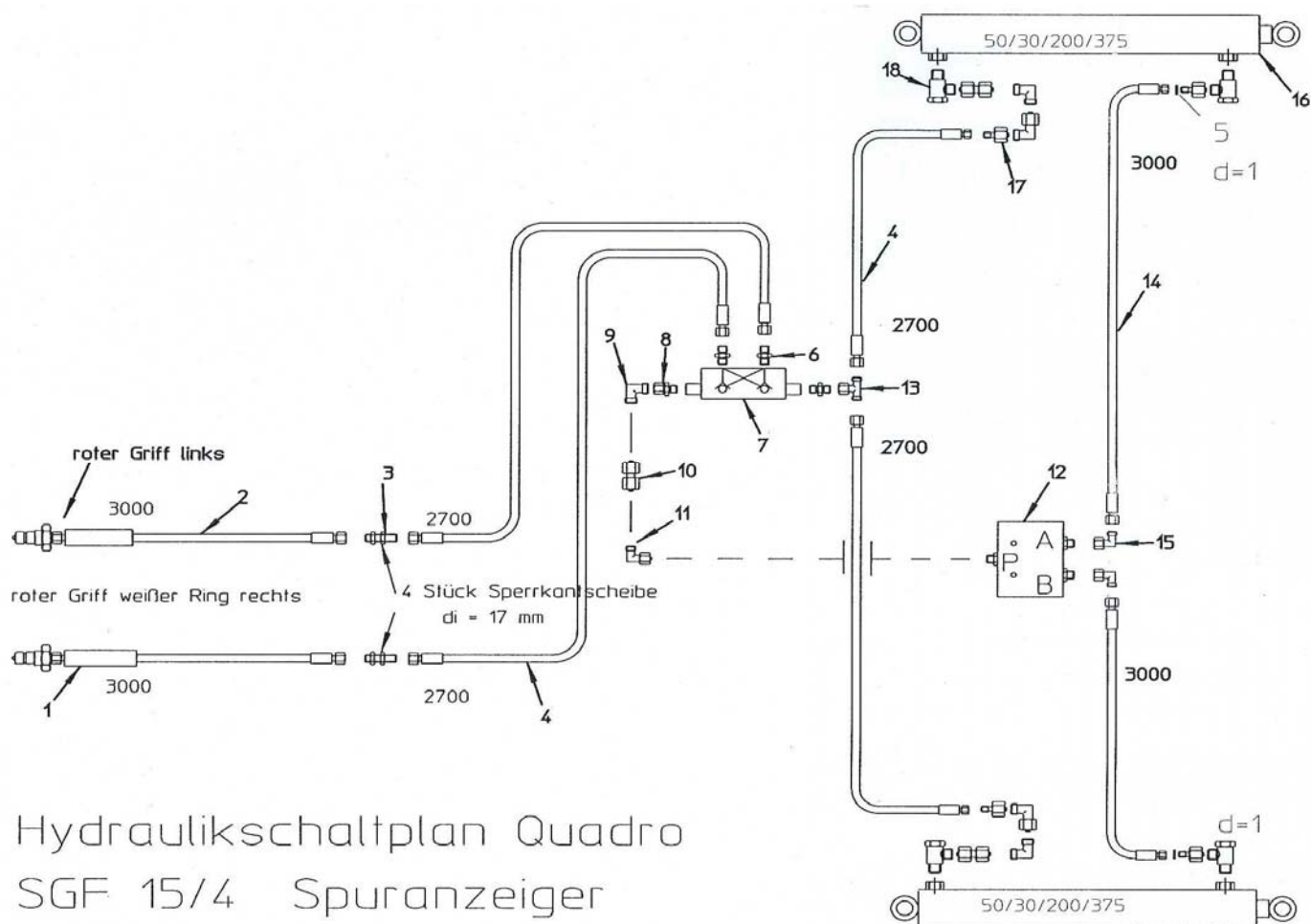
Hy. plan QUADRO 800 Deichsel-Fahrwerk/Drawbar-Undercarriage/Flèche-Châssis

Pos.	Art-Nr.	Art-Bezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	902 160	Hy-Schlauch DN10-2SN	3000 Griff schwarz M18x1,5	Hose	Conduite flexible
2	902 158	Hy-Schlauch DN10-2SN	3000 Griff schwarz, Scheibe	Hose	Conduite flexible
3	900 656	Schottverschraubung	x SV 12L	Bulkhead fitting	Union traversée de cloison
4	900 650	L-Stück	xevL 12L vorm.	L-Piece	Té renversé
5	900 510	Hy-Schlauch DN10-2SN	1200 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
6	900 669	Absperrhahn	12L M18x1,5	Ball valve	Robinet
7	900 699	Doppelnippel	12L	Double nippel	Grive
8	903 156	Senkbremsventil	m.2x Verschraubung	Brake valve	
9	900 660	Drosselscheibe	D=12, d=2	Baffle	Etrangleur
10	900 674	Verschraubung	x GE 12L 1/4"	Thread joint	Raccord union
11	900 678	Verschraubung	x GE 12L M18x1,5	Thread joint	Raccord union
12	900 502	Hy-Schlauch DN10-2SN	600 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
13	900 503	Verschraubung	x G 12L	Thread joint	Raccord union
14	900 695	Überwurfmutter	12L	Union nut	Raccord union
15	900 696	Schneidringe	12L	Cutting ring	Bague coupante
16	900 556	Hy-Rohr /m	12x1,5	Hydraulik tube	Tuyau hydraulique
17	902 108	Winkel	x W12L	Angle	Angle
18	900 653	Winkelschwenkversch.	12L M18x1,5	Elbow	Coude
19	904 419	Hy-Zylinder	100/50/250/465	Hydraulic cylinder	Hydraulique cylinder
21	904 890	Hy-Zylinder	90/45/75/580	Hydraulic cylinder	Hydraulique cylinder
22	900 504	Hy-Schlauch DN10-2SN	1000 DKOL/DKOL M18x1,5	Hose	Conduite flexible
23	900 652	T-Stück	xevT 12L vorm.	T-Piece	Té



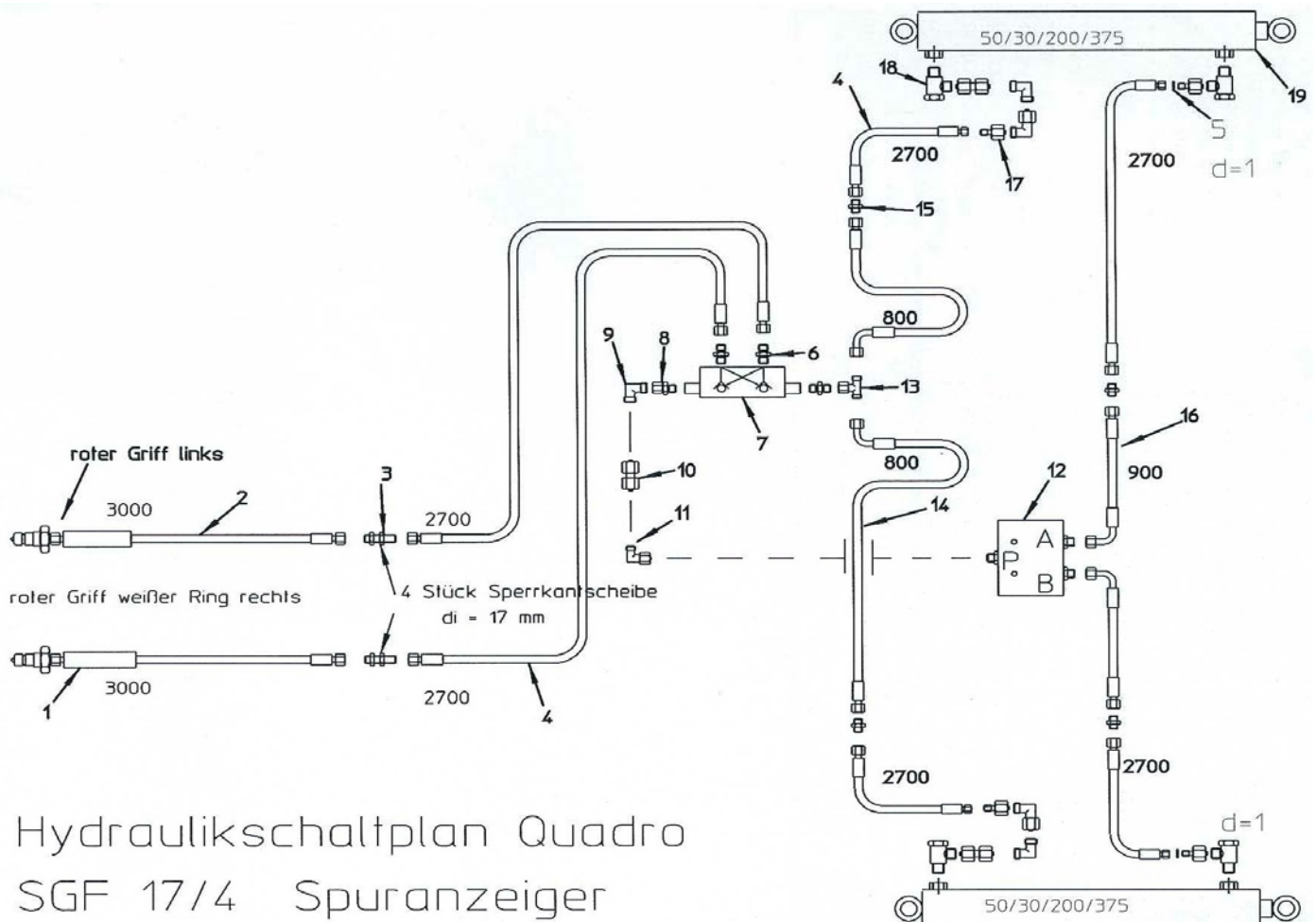
Hydraulikplan QUADRO 4,00m Spuranzeiger/Tram liner/Traceur

Pos	Art-Nr.	Art-Bezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	902139	Hy-Schlauch	DN6-2SC 3800 Griff rot, Scheibe, Stecker	Hose	Conduite flexible
2	902141	Hy-Schlauch	DN6-2SC 3800 Griff rot, Stecker	Hose	Conduite flexible
3	900 608	Schottverschraubung	x SV 8L	Bulkhead fitting	Union traversée de cloison
4	900542	Hy-Schlauch DN 6-2SC	2700D KOL/DKOL M14x1,5	Hose	Conduite flexible
5	900664	Drosselscheibe	D=8, d=1		
6	900 568	Verschraubung	x GE-8L 1/4"	Thread joint	Raccord union
7	900 616	Rückschlagventil	1/4" PDP 06/05-G	Valve	Valve
8	900685	Verschraubung	evGE 12L 1/4" ED	Thread joint	Raccord union
9	902108	Winkel	xW 12L	Elbow	Coude
10	900 699	Doppelnippel	12L	Double nipple	Union
11	900651	Winkel	evW 12L vormontiert	Elbow	Coude
12	900630	Sequenzventil		Valve	Valve
13	900 600	T-Stück	xevT 8L vorm.	T - Piece	Té
14	900 544	Hy-Schlauch DN 6-2SC	3000 DKOL/DKOL M14x1,5	Hose	Conduite flexible
15	900 592	Winkel	evW 8L vorm.	Elbow	Coude
16	900 111	Hy-Zylinder	50/30/200/375/ 90°	Hydraulic cylinder	Verin
17	900 578	Reduzierung	KOR 12/8L	Reduction	Réduction
18	900 653	Winkelschwenkversch.	12L M18x1,5	Elbow	Coude
	901628	Sperrkantscheibe	17mm	Washer	Rondelle



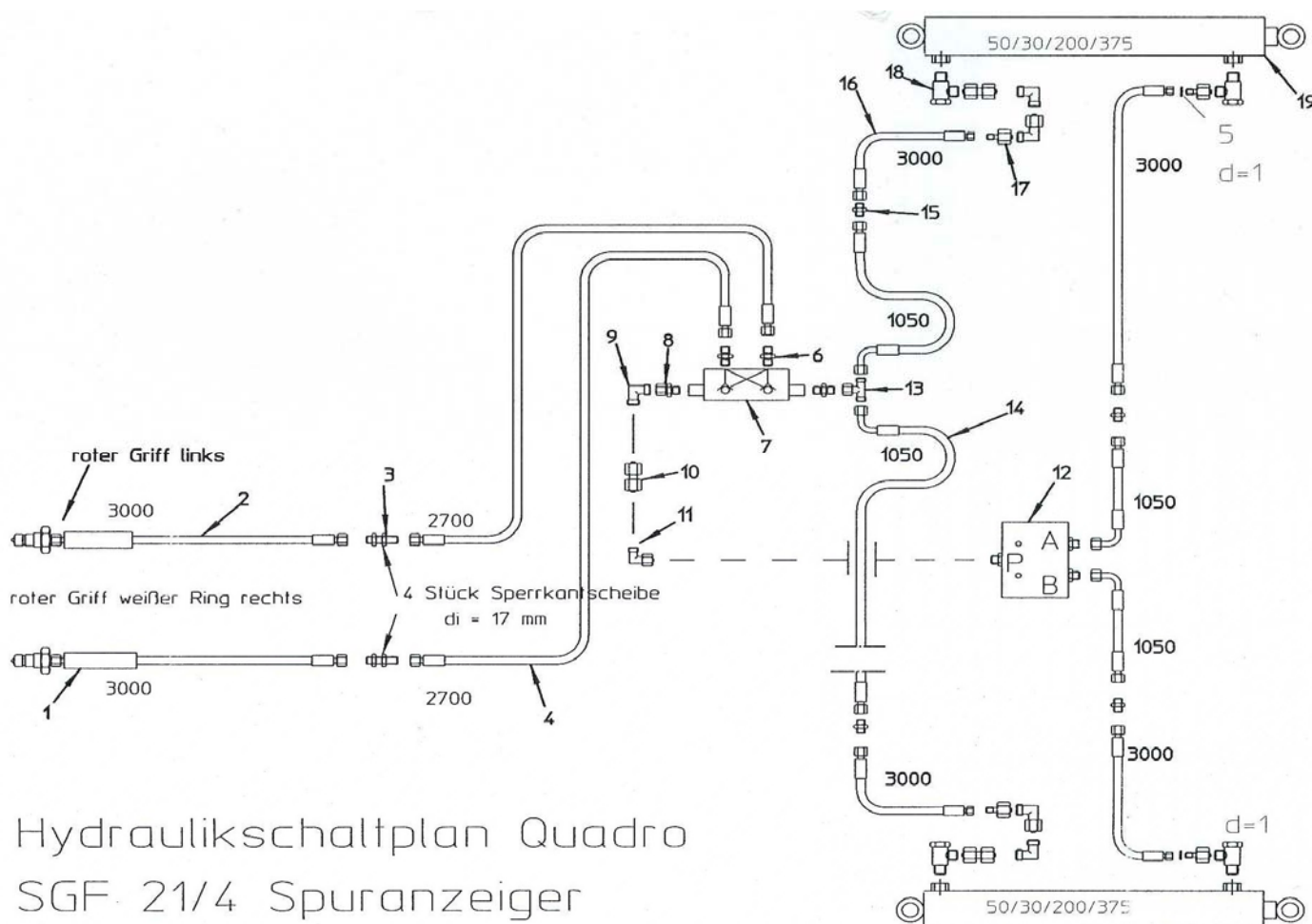
Hydraulikplan QUADRO 4,60m Spuranzeiger / Tram liner / Traceur

Pos.	Art-Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	902139	Hy-Schlauch	DN6-2SC 3800 Griff rot, Scheibe, Stecker	Hose	Conduite flexible
2	902141	Hy-Schlauch	DN6-2SC 3800 Griff rot, Stecker	Hose	Conduite flexible
3	900608	Schottverschraubung	x SV 8L	Bulkhead fitting	Union traversée de cloison
	901628	Sperrkantscheibe	17mm	Washer	Rondelle
4	900542	Hy-Schlauch	DN6-2SC 2700 DKOL/DKOL M14x1,5	Hose	Conduite flexible
5	900664	Drosselscheibe	d=8, d=1	Baffle	Etrangleur
6	900568	Verschraubung	x GE 8L 1/4"	Thread joint	Raccord union
7	900616	Rückschlagventil	RDP 1/4"	Valve	Valve
8	900685	Verschraubung	evGE 12L 1/4" ED	Thread joint	Raccord union
9	902108	Winkel	x W 12L	Elbow	Coude
10	900699	Doppelnippel	12L M18x1,5	Double nipple	Union
11	900651	Winkel	evW 12L vorm.	Elbow	Coude
12	900630	Sequenzventil		Valve	Valve
13	900600	Verschraubung	x evT 8L vorm.	Thread joint	Raccord union
14	900528	Hy-Schlauch	DN6-2SC 800 DKOL/DKOL M14x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
15	900582	Verschraubung	x G 8L	Thread joint	Raccord union
16	900530	Hy-Schlauch	DN6-2SC 900 DKOL/DKOL M14x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
17	900578	Reduzierung	x KOR 12L/8L	Reduction	Réduction
18	900653	Winkelschwenkverschr.	12L M18x1,5	Elbow	Coude
19	900111	Hy-Zylinder	50/30/200/375 90°	Hydraulic cylinder	Verin



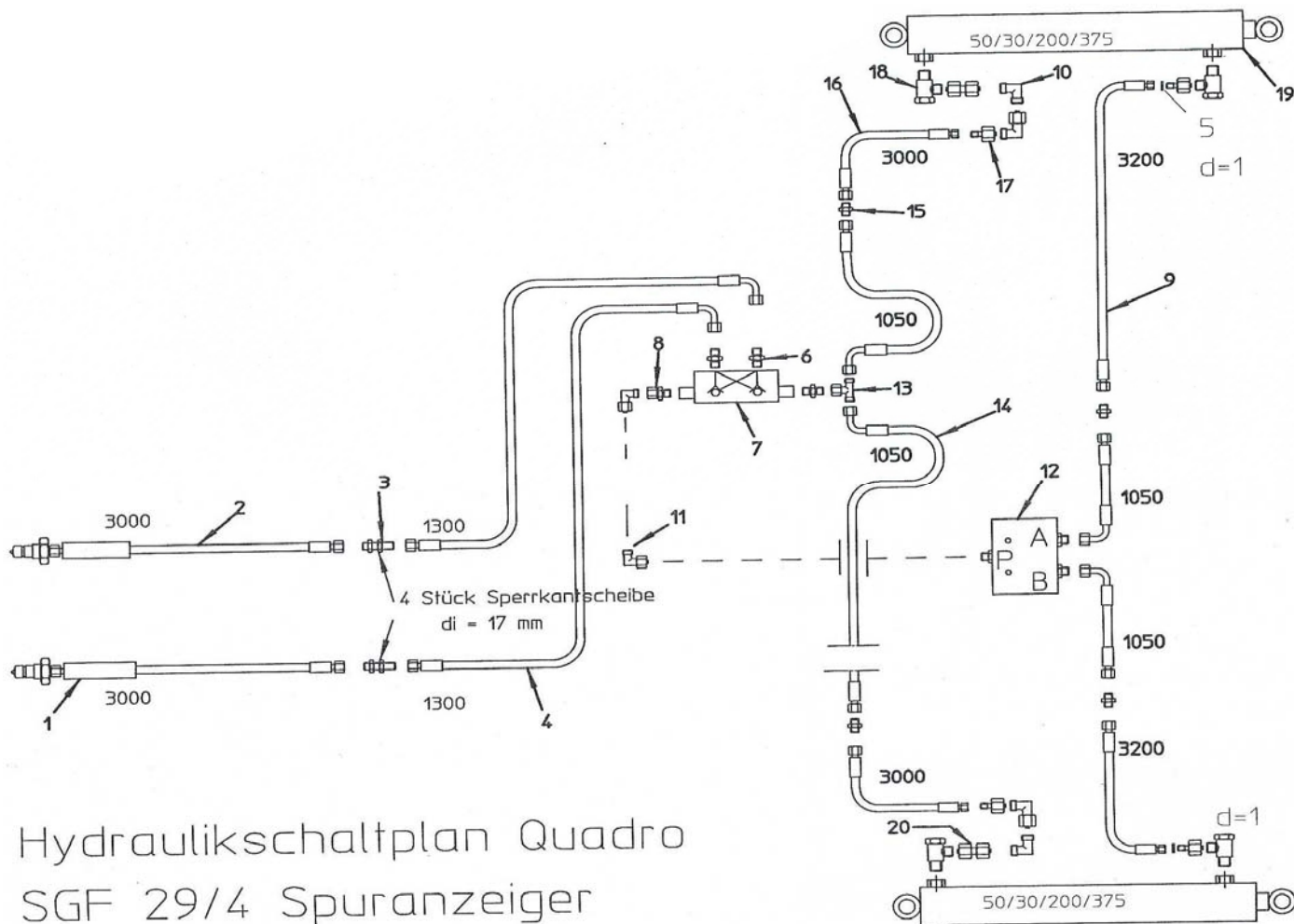
Hydraulikplan QUADRO 5,70m Spuranzeiger/Tram liner/Traceur

Pos	Art-Nr.	Art-Bezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	902139	Hy-Schlauch	DN6-2SC 3800 Griff rot, Scheibe, Stecker	Hose	Conduite flexible
2	902141	Hy-Schlauch	DN6-2SC 3800 Griff rot, Stecker	Hose	Conduite flexible
3	900 608	Schottverschraubung	x SV 8L	Bulkhead fitting	Union traversée de cloison
	901628	Sperrkantscheibe	17mm	Washer	Rondelle
4	900542	Hy-Schlauch DN 6-2SC	2700D KOL/DKOL M14x1,5	Hose	Conduite flexible
5	900664	Drosselscheibe	D=8, d=1		
6	900 568	Verschraubung	x GE-8L 1/4"	Thread joint	Raccord union
7	900 616	Rückschlagventil	1/4" PDP 06/05-G	Valve	Valve
8	900685	Verschraubung	evGE 12L 1/4" ED	Thread joint	Raccord union
9	902108	Winkel	xW 12L	Elbow	Coude
10	900 699	Doppelnippel	12L	Double nipple	Union
11	900651	Winkel	evW 12L vormontiert	Elbow	Coude
12	900630	Sequenzventil		Valve	Valve
13	900 600	T-Stück	xevT 8L vorm.	T - Piece	Té
14	900 532	Hy-Schlauch DN 6-2SC	1050 DKOL/DKOL M14x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
15	900 582	Verschraubung	x G 8L	Thread joint	Raccord union
16	900 544	Hy-Schlauch DN 6-2SC	3000 DKOL/DKOL M14x1,5	Hose	Conduite flexible
17	900 578	Reduzierung	KOR 12/8L	Reduction	Réduction
18	900 653	Winkelschwenkversch.	12L M18x1,5	Elbow	Coude
19	900111	Hy-Zylinder	50/30/200/375/ 90°	Hydraulic cylinder	Verin



Hydraulikplan QUADRO 8,00m Spuranzeiger/Tram liner/Traceur

Pos	Art-Nr.	Art-Bezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	902142	Hy-Schlauch DN 6-2SC	3000 Griff rot, Scheibe, Stecker	Hose	Conduite flexible
2	902144	Hy-Schlauch DN 6-2SC	3000 Griff rot, Stecker	Hose	Conduite flexible
3	900 608	Schottverschraubung	x SV 8L	Bulkhead fitting	Union traversée de cloison
	901628	Sperrkantscheibe	17mm	Washer	Rondelle
4	900531	Hy-Schlauch DN 6-2SC	1300 DKOL/DKOL M14x1,5	Hose	Conduite flexible
5	900664	Drosselscheibe	D=8, d=1		
6	900 568	Verschraubung	x GE-8L 1/4"	Thread joint	Raccord union
7	900 616	Rückschlagventil	1/4" PDP 06/05-G	Valve	Valve
8	900685	Verschraubung	evGE 12L 1/4" ED	Thread joint	Raccord union
9	902538	Hy-Schlauch DN-2SC	3200 DKOL/DKOL M14x1,5	Hose	Conduite flexible
10	902108	Winkel	xW 12L	Elbow	Coude
11	900651	Winkel	evW 12L vormontiert	Elbow	Coude
12	900630	Sequenzventil		Valve	Valve
13	900 600	T-Stück	xevT 8L vorm.	T - Piece	Té
14	900532	Hy-Schlauch DN 6-2SC	10500 DKOL/DKOL M14x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
15	900 582	Verschraubung	x G 8L	Thread joint	Raccord union
16	900544	Hy-Schlauch DN 6-2SC	3000 DKOL/DKOL M14x1,5	Hose	Conduite flexible
17	900 578	Reduzierung	KOR 12/8L	Reduction	Réduction
18	900 653	Winkelschwenkversch.	12L M18x1,5	Elbow	Coude
19	900111	Hy-Zylinder	50/30/200/375/ 90°	Hydraulic cylinder	Verin
20	900 699	Doppelnippel	12L	Double nipple	Union



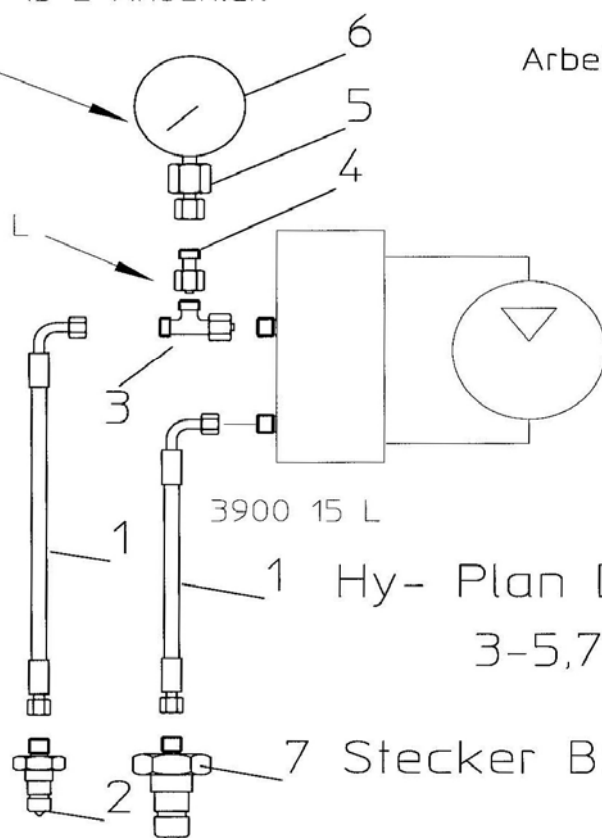
Hydraulikplan QUADRO 3,00m-5,70m DRILLBOX

Pos.Nr.	Art.Nr.	Artikelbezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	902 126	Hy-Schlauch DN12-2SN	3700 DKOL/DKOL M22x1,5 90°	Hose	Conduite flexible
2	900 628	Schnellverschlußstecker	BG3 M22x1,5	Quick release coupling	Coupleur push - pull
3	902 655	L-Stück	evL 15 L vorm.	L - Piece	Té renversé
4	900 641	Reduzierung	xKOR 12/15L	Reduction	Réduction
5	900 639	Verschraubungen	12L 1/2" f. Manometer	Thread joint	Raccord union
6	902 618	Manometer	d=100 0-400bar		
7	900 629	Schnellverschlußstecker	BG6 M22x1,5	Quick release coupling	Coupleur push - pull

Manometer mit 15 L Anschluß

Arbeitsdruck 150 bar

KOR 12/15 L



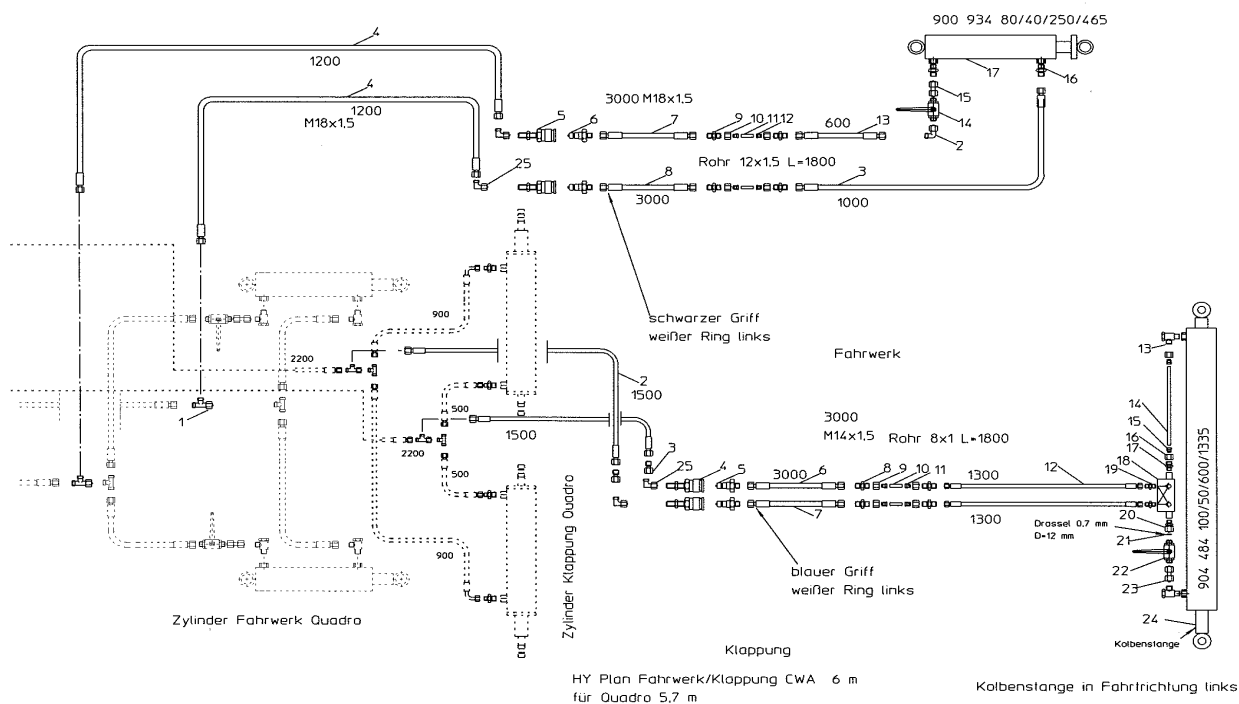
Hy- Plan Drillbox Vario/Quadro
3-5,7 m

Stecker Baugröße 6

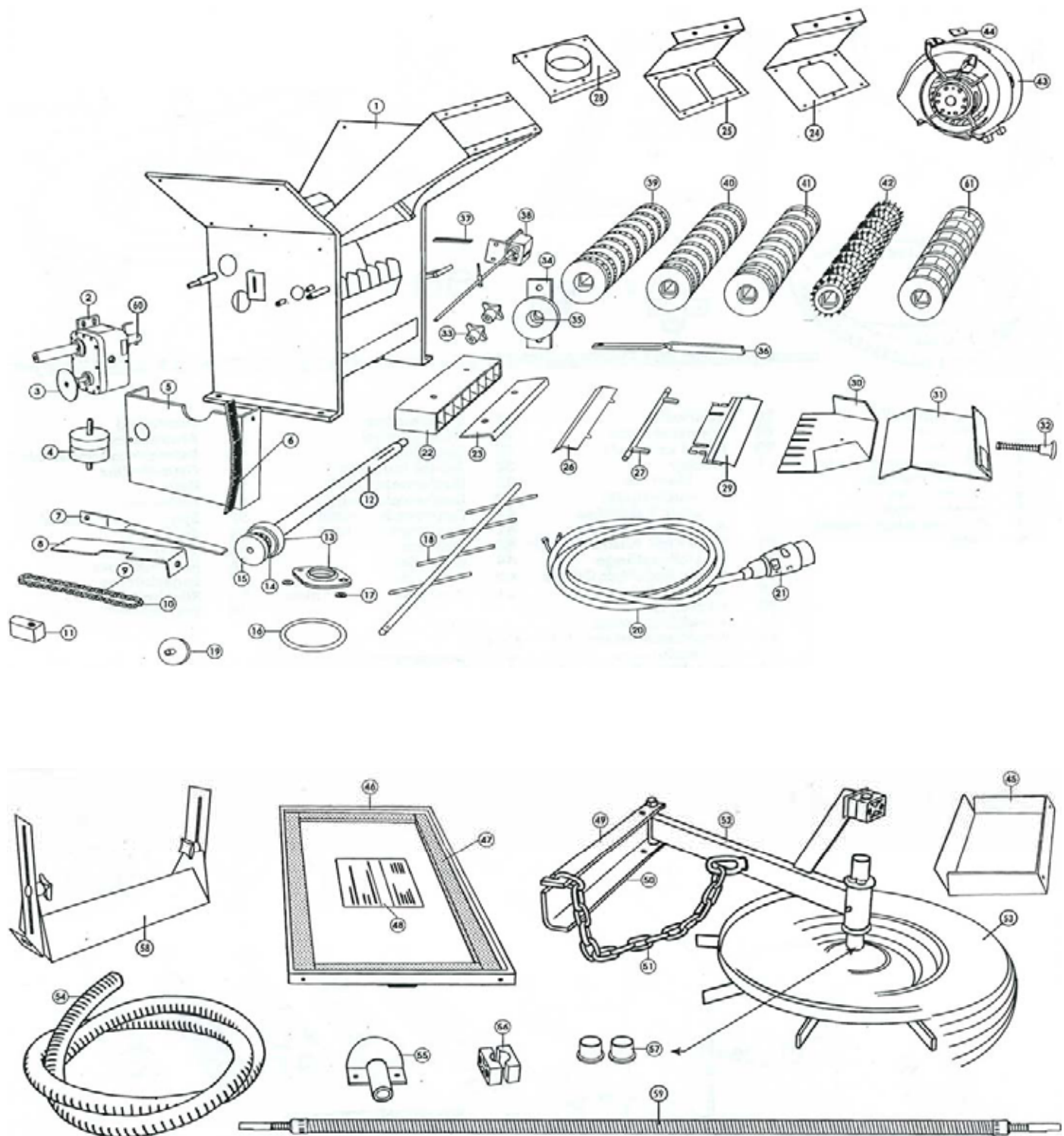
A: 3900 war 3700 10.11.07

Hy. Plan QUADRO 5,70m CWA 6,00m

Pos.	Art-Nr.	Art-Bezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	900 650	L-Stück	x evL 12L vorm.	L-Piece	Té-renversé
2	900 651	Winkelverschraubung	evW 12L vorm.	Angle	Angle
3	900 504	Hy-Schlauch DN10-2SN	1000 M18x1,5	Hose	Conduite flexible
4	900 510	Hy-Schlauch DN10-2SN	1200 M18x1,5	Hose	Conduite flexible
5	900 657	Zylinderschraubung	BG 3 M18x1,5 schott	Quick release coupling	Coupleur push - pull
6	900 655	Schnellverschlußstecker	BG 3 M18x1,5	Quick release plug	Coupleur rapide mâle
7	902 160	Hy-Schlauch DN10-2SN schwarz	3000 M18x1,5, Stecker	Hose	Conduite flexible
8	902 158	Hy-Schlauch DN10-2SN schwarz	3000 M18x1,5 Scheibe	Hose	Conduite flexible
9	900 503	Verschraubung	x G12L	Thread joint	Raccord union
10	900 695	Überwurfmutter	M12L	Union nut	Raccord union
11	900 556	Hy-Rohr/m	M12x1,5	Hydraulic tube	Tuyau hydraulique
12	900 696	Schneidring	12L	Cutting ring	Bague coupante
13	900 502	Hy-Schlauch DN10-2SN	600 M18x1,5	Hose	Conduite flexible
14	900 669	Absperrhahn	12L M18x1,5	Ball valve	Robinet
15	900 699	Doppelnippel	12L	Double nippel	Grive
16	900 566	Verschraubung Zylinder	x GE 8L M18x1,5	Thread joint	Raccord union
17	900 934	Hy-Zylinder	80/40/250/465	Hydraulic cylinder	Hydraulique cylindrer



DRILLBOX



DRILLBOX

Pos	Art-Nr.	Art-Bezeichnung	Abmessung	Description	Désignation
1	903 901	Grundgestell		Frame	Châssis
2	903 902	Getriebe		Transmission	Entraînement
2a	903 899	Getriebe verstärkt f. Hafer		Transmission oat	Entraînement avoine
3	903 903	Zahnrad		Gear wheel	Roue dentée
4	903 904	Schwingungsdämpfer		Rubber pad	Butoir
5	903 905	Getriebeschutz		Transmission protector	Protection
6	903 906	Einstellskala		Scale	Graduation
7	903 907	Verstellhebel		Lever	Levier
8	903 908	Getriebeschutzdeckel		Transmission cap	Protection
9	903 909	Kette		Chain	Chaîne
10	903 910	Kettenschloß		Chain lock	Serrure
11	903 911	Kettenspanner		Chain tightener	
12	903 912	Welle mit Mitnehmer		Shaft	Arbre
13	903 913	Lager kpl.		Bearing	Roulement
14	903 914	Zahnrad		Gear wheel	Roue dentée
15	903 915	Riemenscheibe		Pulley	Poulie
16	903 916	Rundriemen		Belt	Courroie
17	903 917	Distanzscheibe		Washer	Rondelle
18	903 918	Rührwelle		Agitator shaft	Agitateur
19	903 919	Riemenscheibe		Pulley	Poulie
20	903 920	Kabel kpl.		Wire	Câble
21	903 921	Stecker		Plug	Connecteur
22	903 922	Alu-Block 8A			
23	903 923	Schlauchhalter		Support f. tube	Fixation tuyau
24	903 924	Adapter 1 Gebläse		Adapter 1 Fan	Adapteur 1 turbine
25	903 925	Adapter 2 Gebläse		Adapter 2 Fan	Adapteur 2 turbine
26	903 926	Halter mit Abstreifer		Bracket	Fixation
27	903 927	Verstellgestänge		Adjustment	Ajustage
28	903 928	Adapter Mech. Hydr. Gebläse		Adapter	Adapteur
29	903 929	Abstreiferbürste		Deflector	Défecteur
30	903 930	Abdrehblech		Plate	Plaque
31	903 931	Verschußdeckel		Cap	Bouchon
32	903 932	Verschußdeckel kpl.		Cap	Bouchon
33	903 933	Sternschraube		Bolt	Vis
34	903 934	Verschuß Dosierwalze		Cap	Bouchon
35	903 935	Lagerbuchse		Bush	Coussinet
36	903 936	Verstellhebel		Lever	Levier
37	903 937	Einstellskala		Scale	Graduation
38	903 938	Zähler kpl.		Counter	Compteur
39	903 939	Dosierwalze Loch		Roller	Cylindre
40	903 940	Dosierwalze fein		Roller	Cylindre
41	903 841	Dosierwalze Mittel		Roller	Cylindre
42	903 842	Dosierwalze grob		Roller	Cylindre
	903 988	Dosierwalze f. Raps		Roller	Cylindre
	903 989	Dosierwalze f. Tagetes		Roller	Cylindre
43	903 943	Gebläse mechanisch		Fan	Turbine
44	903 844	Halteplatte f. Gebläse		Plate f. Fan	Plaque turbine
45	903 845	Gebläseschutz		Protector Fan	Protection turbine
46	903 846	Behälterdeckel		Cap f hopper	Bouchon
47	903 847	Dichtband		Seal	Joint
48	903 848	Abdrehtabelle		Calibration chart	Tableau de réglage
49	903 849	Bodenantrieb kpl.incl. Rad		Landwheel	
50	903 850	Grundhalter		Bracket	Fixation
51	903 851	Kette		Chain	Chaîne
52	903 852	Haltearm		Bracket	Fixation
53	903 853	Spornrad / Pneurad		Landwheel	
54	903 854	Schlauch d=26mm 16mRolle		Tube	Tuyau
55	903 855	<i>Verteilteller</i>			
56	903 856	Klemmkörper			
57	903 957	Lagerbuchse		Bush	Coussinet
58	903 858	Rückhalteblech		Plate	Plaque
59	903 964	Saite 1,40m			
60	903 959	Saite 2,10m			
61	903 960	Saite 3m			
62	903 961	Saite 3,50m			
63	903 963	Saite 3,90m			
64	903 862	Saite 4,50m			
65	903 863	Tankniveauanzeige Typ A		Level advice A	
66	903 864	Tankniveauanzeige Typ B		Level advice B	

632 982 Drillschiene Quadro 07 4,6m
632 980 Drillschiene rechts Quadro 07 4,6m
632 978 Drillschiene links Quadro 07 4,6m

633 396 Drillrohrsatz Quadro 8m
633 400 Strebenhalter Sporenrad Quadro 8m Vario 7,5m
632 496 Drillschienenhaltewinkel Quadro 4-5,7m
632 498 Gebläsehalter Quadro, Vario, Trio
632 512 Getriebeaufnahme Krumenacher Box Vario/Quadro
632 514 Sporenradhalter Vario/Quadro Drillbox
631 950 Sporenrad D=700
631 964 Parallelogrammschwinge Sporenrad
631 049 Sporenradbremse Ultima
632 574 Drillschienenhalter Quadro, Trio Doppelwalze

Dichtsätze für Hydraulikzylinder:

Für die Bestellung von Dichtsätzen für Hydraulikzylinder bitte unbedingt folgende Nummern angeben:

- ID - Nummer des Hydraulikzylinders (ist auf dem Kolben eingeschlagen)
- Maschinentyp
- Baujahr
- Seriennummer

Seal for hydraulic cylinder:

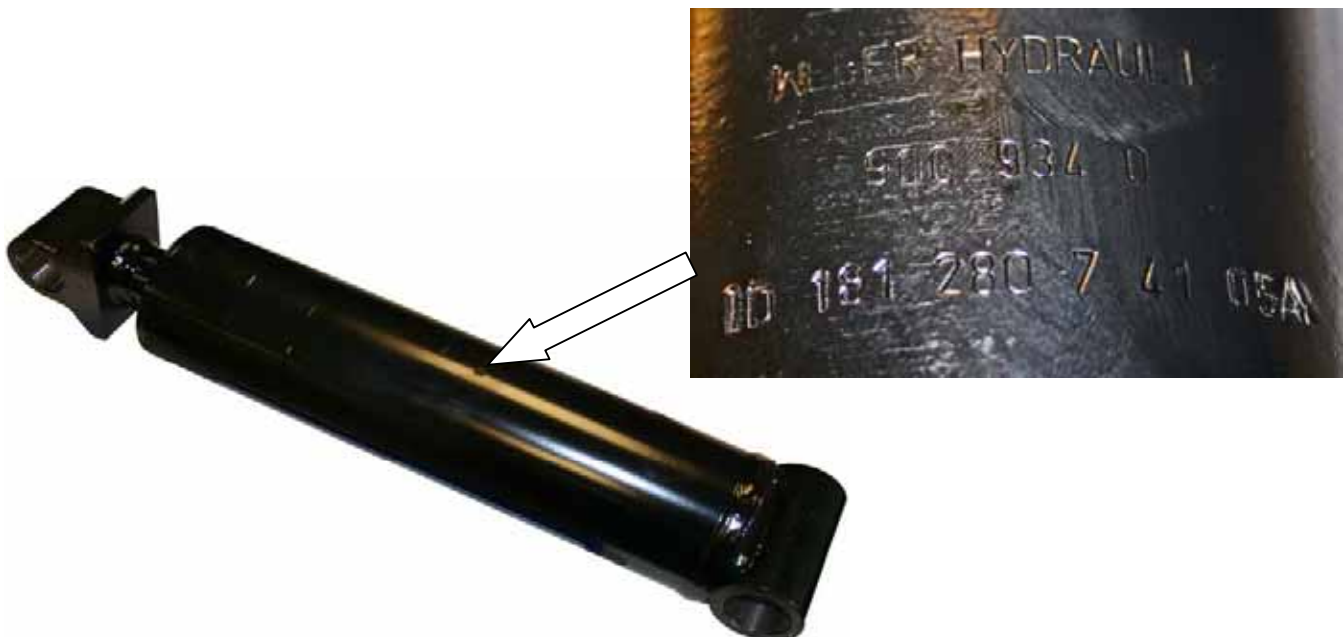
When ordering seals for hydraulic cylinders indicate following numbers:

- ID-number of hy.-cylinder (You will find this number pressed onto cylinder)
- Type of machine
- Year of Building
- Serial number of machine

Pochette de joints pour verin hydraulique:

Pour la commande des pochettes de joints pour les verins hydrauliques, veuillez s.v.p. indiquer impérativement les numeros suivants:

- ID - Numero du verin (estampiller sur le cylindre)
- Type de machine
- Année de fabrication
- N° de série





KÖCKERLING GmbH & Co. KG
Lindenstr. 11-13
33415 Verl

Tel.: +49 5246 9608 16/22
Fax: +49 5246 9608 55
e-mail: info@koeckerling.de
Internet: www.koeckerling.de

KÖCKERLING France SA
ZAC du Pays de Sées
F 61500 S

Tél.: 02 33 27 69 16
Fax: 02 33 29 43 19
e-mail: info.france@koeckerling.com
Internet: www.koeckerling.com

